

# HPi-6F

Roland Digital Piano



Руководство пользователя

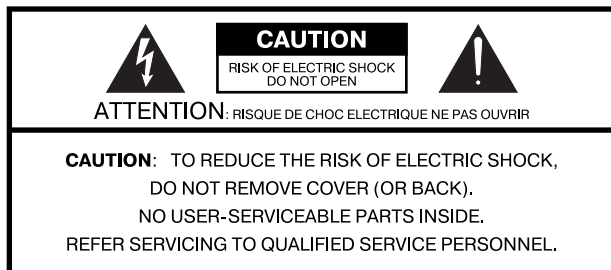
Roland



Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/ЕС.

Для стран Европы

**ВНИМАНИЕ:** чтобы снизить риск возгорания или поражения электротоком, не используйте эту аппаратуру под дождем или при повышенной влажности.



Символ в виде вписанной в треугольник молнии предупреждает пользователя о наличии неизолированных источников электротока в аппаратуре, которые могут находиться под высоким напряжением и нести в себе риск поражения электротоком.



Символ в виде вписанного в треугольник восклицательного знака предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по управлению или эксплуатации (обслуживанию) в документации, прилагаемой к аппаратуре.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИ-  
НЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.**

## **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ!**

**ВНИМАНИЕ** - при использовании электроаппаратуры неукоснительно соблюдайте правила безопасной эксплуатации:

1. Прочтите данные инструкции.
2. Сохраните данные инструкции.
3. Соблюдайте все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте аппаратуру около воды.
6. Протирайте аппаратуру только сухой салфеткой.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия.  
Устанавливайте аппаратуру в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте аппаратуру вблизи источников тепла, таких как отопительные радиаторы, нагреватели, печи или других приборов (включая усилители), излучающих тепло.
9. В целях безопасности не отсоединяйте контактов поляризованных или заземленных штепсельных вилок. Поляризованная штепсельная вилка снабжена двумя контактами, один из которых несколько шире другого. Штепсельная вилка с заземлением имеет два обычных контакта и третий заземляющий. Широкий или же третий контакт предназначены для Вашей безопасности. Если данная штепсельная вилка не подходит к Вашей сетевой розетке, проконсультируйтесь с электриком на предмет замены розетки.
10. Оберегайте электрошнур, не наступайте на него, на штепсели электропитания и штепсельные розетки. Не задевайте место выхода шнура из аппаратуры.
11. Используйте только приспособления и аксессуары, рекомендуемые производителем.
12. Выключайте аппаратуру из сети во время грозы, а также, если Вы не используете ее в течение длительного времени.
13. По всем вопросам обслуживания аппаратуры обращайтесь к квалифицированным специалистам. Оно требуется при повреждении аппаратуры, например, когда поврежден шнур электропитания или штепсельная вилка, на аппаратуру пролили жидкость, внутрь аппаратуры уронили какие-либо посторонние предметы, аппаратура попала под дождь или подверглась воздействию повышенной влажности, не функционирует в нормальном режиме, или же была разбита.

Прежде чем приступить к работе, внимательно ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделах "Техника безопасности" (стр. 6, 7) и "Важные замечания" (стр. 8, 9). Там содержатся важные сведения, касающиеся правильной эксплуатации устройства. Для того, чтобы максимально эффективно использовать все функциональные возможности прибора, внимательно прочтите данное руководство целиком. Сохраните руководство, оно может пригодиться в дальнейшем.

## Собственное исполнение

### Исполнение



#### Игра по нотам

**стр. 19**

Можно играть по нотам, отображаемым на дисплее. Доступно отображение текстов пьес и аппликатуры, а также масштабирование партитуры.

Просмотр партитур возможен как для встроенных пьес, так и для записанных.



#### Игра различными звуками

**стр. 25**

Кроме звуков фортепиано, также доступен ряд других тембров, например, органа или клавесина.

#### Игра различными тембрами в левой и правой руках

**стр. 32**

Можно разделить клавиатуру на две секции, чтобы левая и правая руки играли различными тембрами.

#### Игра с наложением

**стр. 30**

Можно совмещать два тембра, например, рояля и струнных. Это позволяет делать исполнение более насыщенным и создавать принципиально новые звуки.

#### Игра "в четыре руки"

**стр. 34**

Доступна одновременная игра двух исполнителей, например, вместе с педагогом или вдвоем с другом.

## Прслушайте пьесы

### Прслушивание

#### Прслушивание встроенных пьес

**стр. 39**

Инструмент содержит более 200 пьес в различных музыкальных стилях, от классических фортепианных до детских.

#### Прслушивание инструментов

**стр. 25**

Можно прслушивать короткие фразы, воспроизводимые звуком выбранного инструмента. Это помогает понять, как играть на том или ином инструменте.



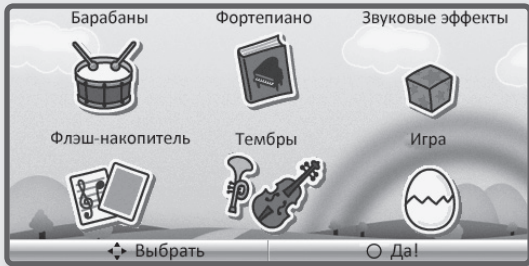
Возможности занятий

## Обучение

### Звуковые игры

стр. 22

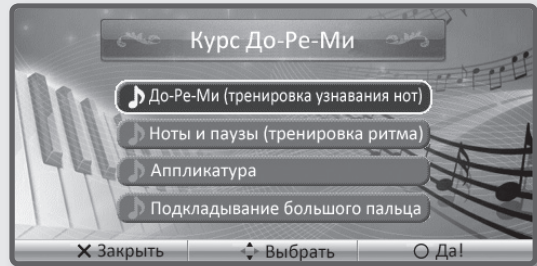
Анимационные игры, способствующие изучению звуков и встроенных песен.



### Изучение нотной грамоты

стр. 22

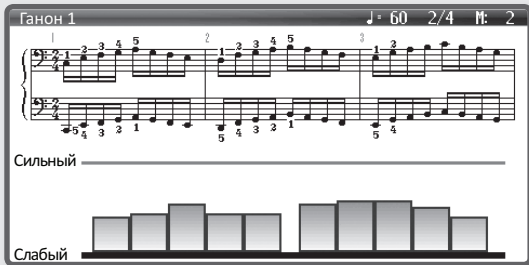
Игры и музыка помогают изучить аппликатуру, нотную грамоту и научиться играть по нотам.



### Ганон

стр. 22

На экране отображается сила нажатия пальцев на клавиши при репетиции.



### Визуализация исполнения

стр. 22

Играя на клавиатуре под аккомпанемент, можно следить за своим исполнением на экране.



Запись своего исполнения

## Запись

### Запись своего исполнения

стр. 46

Можно записать свое исполнение для его прослушивания в дальнейшем.



### Сохранение результатов записи

стр. 48



После записи исполнения его можно сохранить в память инструмента или на опциональный накопитель USB.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЯ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ

### О значках ⚠ WARNING и ⚠ CAUTION

 <b>WARNING</b>	Предупреждает пользователя о возможной серьезной угрозе жизни и здоровью в случае пренебрежения этим правилом.
 <b>CAUTION</b>	Предупреждает пользователя о том, что неправильное использование устройства может повлечь за собой травму или материальный ущерб. * Материальный ущерб включает в себя повреждение и другие нежелательные воздействия, а также причинение вреда домашним животным.

### О символах

	Символ ⚠ сообщает пользователю о важных предупреждениях или инструкциях. Точное значение символа определяется значком, который содержится внутри. В данном конкретном случае - это предупреждение или сигнал об опасности.
	Символ ⚡ предупреждает пользователя о запрещенных операциях. Что именно запрещает делать данный значок зависит от изображения в перечеркнутом круге. В данном конкретном случае он говорит, что прибор нельзя разбирать.
	Символ ⚡ сообщает пользователю о необходимых действиях. Точное значение определяется значком, который содержится внутри. В приведенном случае он означает, что сетевой шнур необходимо отключить от сети.

## ВСЕГДА СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ УКАЗАНИЯ

### ⚠ WARNING

Не вскрывайте прибор и не производите какие-либо модификации внутри него.



Не производите самостоятельно ремонт прибора и не заменяйте детали внутри него (за исключением случаев, описанных в руководстве). За обслуживанием обращайтесь в сервисный центр или к официальному дистрибьютору Roland.



Не храните и не используйте прибор в условиях:

- экстремальных температур (на прямом солнечном свете, в закрытом автомобиле, вблизи отопительных приборов, непосредственно на генерирующем тепло оборудовании и т.п.);
- влажности (в ванных комнатах, прачечных, на мокром полу);
- задымленности;
- с высоким уровнем испарений;
- сырости;
- где он может попасть дождь;
- запыленности;
- с высоким уровнем вибрации.



Убедитесь, что прибор расположен устойчиво. Во избежание падения инструмента не помещайте его на неустойчивые, шаткие или наклонные поверхности.



Подключайте сетевой шнур только к сети, напряжение в которой совпадает с обозначенным на корпусе прибора.



Пользуйтесь только входящим в комплект сетевым кабелем. Также не используйте этот кабель с другим оборудованием.



Не перекручивайте и не тяните слишком сильно шнур электропитания, не ставьте на него тяжелые предметы. В противном случае можно повредить его и устроить короткое замыкание. Поврежденный шнур электропитания может стать источником пожара или поражения электрическим током!



Данный прибор, по отдельности или в комбинации с усилителем и наушниками или динамиками, может производить звук такого уровня громкости, который способен привести к длительной потере слуха. Не играйте долго с высоким или дискомфортным уровнем громкости. Если наблюдается снижение слуха или появился звон в ушах, немедленно выключите аппаратуру, а затем проконсультируйтесь с врачом.



Не допускайте попадания внутрь инструмента посторонних предметов (например, огнеопасных материалов, монет, булавок) или жидкостей (воды, напитков, и т.д.). В противном случае можно повредить аппаратуру или получить удар электрическим током



### ⚠ WARNING

Немедленно отключите прибор, выньте сетевой адаптер из розетки и обратитесь по месту приобретения аппаратуры, в ближайший сервисный центр или к уполномоченному дистрибьютору Roland, если:

- Поврежден сетевой шнур или штепсель электропитания;
- Появился дым или необычный запах;
- Внутри прибора попали посторонние предметы или пролита жидкость;
- Прибор попал под дождь (или намок по иной причине);
- Прибор не работает в нормальном режиме, или в его работе обнаружилось существенные изменения.



Там, где есть маленькие дети, взрослые должны наблюдать за ними до тех пор, пока ребенок не будет в состоянии соблюдать все правила, необходимые для безопасной эксплуатации прибора.



Оберегайте прибор от сильных ударов (не роняйте его!)



Не включайте сетевой шнур в розетку, к которой уже подключено слишком много других электроприборов. Будьте особенно внимательны при использовании удлинителей – совокупная мощность электроприборов, подключаемых к удлинителю (Вт/А), не должна быть выше предельно допустимой для данного удлинителя. Избыточная нагрузка может привести к перегреву и даже расплавлению изоляции шнура электропитания.



При эксплуатации прибора в стране, отличной от страны-производителя, проконсультируйтесь с продавцом, ближайшими сервисным центром компании или авторизованным дилером Roland.



НЕ воспроизводите прилагаемый диск CD-ROM на бытовом CD-проигрывателе. Высокий уровень громкости может повредить слух, вывести из строя динамики или другие части аудиосистемы.



**⚠ CAUTION**

Размещайте оборудование и сетевой адаптер так, чтобы обеспечить хорошую вентиляцию.



При включении/выключении питания держитесь не за кабель, а за вилку.



Необходимо регулярно выключать сетевой адаптер из розетки и протирать его мягкой салфеткой, чтобы удалить с контактов загрязнения. Также следует выключать штепсель из сетевой розетки, если аппаратура длительное время не используется. Попадание грязи между штепселем и розеткой может нарушить изоляцию и привести к возгоранию.



Не перегибайте шнуры и кабели. Кроме того, все шнуры и кабели должны быть размещены в недоступном для детей месте.



Не садитесь на прибор и не кладите на него тяжелые предметы.



Никогда не включайте сетевой адаптер и не выключайте его из розетки влажными руками.



При транспортировке инструмента соблюдайте описанные ниже меры безопасности. Перемещать инструмент следует вдвоем. Необходимо нести его аккуратно, не наклоняя. Убедитесь, что держите его прочно, чтобы избежать травмы и повреждения инструмента.

- Следите за тем, чтобы не потерять болты, которыми инструмент крепится к стойке.
- Отсоедините сетевой шнур.
- Отсоедините все шнуры от внешних устройств.
- Закрутите регулировочные винты блока педалей (стр. 26).
- Закройте крышку.
- Снимите пюпитр.



Перед чисткой прибора выключите его и отключите сетевой шнур от розетки (стр. 15).



При приближении грозы отключите сетевой шнур от розетки.



Осторожно открывайте и закрывайте крышку, чтобы не прищемить пальцы (стр. 15). Если инструмент используют дети, необходим контроль взрослых над ними.



При использовании скамьи учтите следующее:

- Не играйте со скамьей, и не вставайте на нее.
- Не садитесь на скамью вдвоем.
- Не настраивайте высоту скамьи, сидя на ней.
- Не садитесь на скамью, если ослаблены винты, крепящие ее ножки. При ослаблении винтов немедленно затяните их прилагаемым инструментом.)
- Не помещайте руки в зазор (пружинный механизм) под крышкой сиденья. Иначе можно травмировать их.



Во избежание случайного проглатывания храните следующие мелкие детали инструмента в местах, недоступных для детей.

- Винты для стойки
- Винт-барашек держателя наушников
- Переходник к наушникам 1/4" (если он входит в комплект наушников)
- Винты крепления пюпитра



# Важные замечания

## Источник питания

- Не подключайте инструмент к источнику электропитания, к которому уже подключены электроприборы с использованием преобразователя напряжения (такие как холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер), а также снабженные мотором. В зависимости от того, как используются такие электроприборы, сетевая наводка может вызвать сбой в работе аппаратуры и послужить причиной слышимых шумовых помех. Если отдельную сетевую розетку использовать невозможно, между инструментом и аппаратурой необходимо подключить фильтр подавления сетевых наводок.
- До подключения инструмента к другим устройствам отключите электропитание всех приборов. Это позволит избежать повреждения динамиков и/или других устройств.
- После выключения инструмента кнопкой POWER дисплей и индикаторы кнопок гаснут. Однако для полного отключения инструмента необходимо также вынуть вилку из розетки. Розетка, которая используется для подключения цифрового фортепиано, должна быть расположена как можно ближе к инструменту.

## Размещение

- При использовании инструмента рядом с мощными усилителями (или другим оборудованием, содержащим крупные трансформаторы) могут возникнуть наводки. Чтобы разрешить эту проблему измените ориентацию инструмента в пространстве или удалите его от источника помех.
- Прибор может являться источником помех для теле- и радиоприемников. Не устанавливайте его в непосредственной близости от оборудования подобного типа.
- Посторонний шум может появиться, если в непосредственной близости от аппаратуры используются беспроводные средства связи (например, мобильные телефоны). Этот шум возникает, когда проходит входящий или исходящий сигнал, а также во время разговора. При возникновении подобных проблем необходимо удалить такие устройства от аппаратуры или выключить их.
- Не размещайте аппаратуру в местах прямого попадания солнечного света, около источников тепла, не оставляйте ее внутри закрытого автомобиля и не подвергайте воздействию перепадов температуры. От избыточного тепла аппаратура может деформироваться или изменить свой цвет.
- При перемещении аппаратуры из одного места в другое, при условии что в них наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри могут образоваться капли воды (конденсат). Если попытаться использовать аппаратуру в таком состоянии, в результате может возникнуть неисправность или сбой в работе. Поэтому, прежде чем приступить к эксплуатации аппаратуры, необходимо подождать несколько часов, чтобы конденсат высох.
- Не оставляйте на поверхности инструмента предметы из резины или винила. В противном случае отделка фортепиано может деформироваться или изменить цвет.
- Не ставьте предметы на клавиши и кнопки инструмента, это может привести к выходу их из строя.
- Не приклеивайте на инструмент наклейки – при их удалении его поверхность может быть повреждена.
- Не ставьте на инструмент емкости с водой (например, вазы с цветами). Также избегайте распыления вблизи инструмента инсектицидов, парфюмерии, спирта, лака для волос, и т.д. Вытирайте попавшую на корпус жидкость мягкой сухой тканью.

## Уход

- Для чистки прибора используйте мягкую чистую ткань или аналогичный материал, слегка смоченный водой. Для удаления загрязнений используйте ткань, смоченную слабым неабразивным моющим средством. Затем протрите прибор мягкой сухой тканью.
- Использование бензина, растворителя или спирта запрещается. Это может привести к изменению цвета и/или деформации корпуса прибора.
- Педали инструмента сделаны из латуни. Она имеет свойство окисляться и тускнеть. Чтобы решить проблему используйте полироли для металла, продающиеся в хозяйственных магазинах.

## Ремонт и данные

- Помните о том, что при отправке прибора в ремонт данные его внутренней памяти могут быть потеряны. Поэтому предварительно сохраните на USB-устройство, либо запишите на бумагу (при возможности). Во время ремонта инструмента особое внимание уделяется сохранности данных внутренней памяти. Однако возможны ситуации, например, выход из строя схем памяти, в которых этого добиться невозможно. Компания Roland ответственности за сохранность данных внутренней памяти прибора не несет.

## Меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации прибора содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Для того чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически сохранять содержимое памяти на USB-устройство.
- Возможны ситуации, в которых восстановить данные внутренней памяти прибора не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- Обращайтесь аккуратно с кнопками, регуляторами и другими контроллерами. В противном случае они могут выйти из строя.
- Не ударяйте по дисплею и не нажимайте на него.
- При подсоединении/отсоединении шнуров и кабелей никогда не тяните за шнур. Держитесь только за разъем, чтобы не повредить внутренние элементы кабеля.
- В процессе работы инструмент излучает некоторое количество тепла.
- Чтобы не вызывать недовольства окружающих постарайтесь устанавливать разумный уровень громкости. А чтобы не думать об этом вовсе, особенно ночью, лучше использовать наушники.
- При транспортировке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, включая прокладочный материал для смягчения ударов или аналогичные материалы.
- Не прилагайте чрезмерных физических усилий при обращении с пюпитром.

Некоторые коммутационные кабели содержат резисторы. С данной аппаратурой их использовать нельзя. Это может привести к тому, что уровень звука будет либо чрезвычайно низким, либо его невозможно будет слушать. За информацией о характеристиках соединительных кабелей обращайтесь к их производителям.

- Прежде чем открыть или закрыть крышку инструмента, убедитесь, что поблизости нет мелких домашних животных. В противном случае вследствие конструктивных особенностей инструмента они могут оказаться внутри него и погибнуть. При возникновении такого рода ситуации немедленно отключите инструмент от сети и обратитесь к фирме-продавцу или в ближайший сервисный центр Roland.

## Обращение с USB-накопителями

При коммутации USB-накопителя вставляйте его до упора.



- Не прикасайтесь к USB-разъему, а также не допускайте его загрязнения.
- При изготовлении USB-накопителя применяются прецизионные технологии. Обращайтесь с ним аккуратно, уделяя особое внимание следующим моментам.
  - Чтобы предотвратить поломку USB-накопителя вследствие воздействия электростатического разряда, прежде чем взять его в руки снимите с себя возможный статический заряд.
  - Не допускайте соприкосновения контактной части USB-накопителя с металлическими объектами.
  - Не сгибайте и не роняйте, а также не подвергайте USB-накопитель ударам и сильной вибрации.
  - Не подвергайте USB-накопитель воздействию прямых солнечных лучей или повышенных температур.
  - Не допускайте запотевания USB-накопителя.
  - Не разбирайте и не модифицируйте USB-накопитель.

## Обращение с ЖК-дисплеем

- В целях обеспечения максимально высокого качества изображения в HPi-6F используется жидкокристаллический дисплей TFT. Вследствие естественных характеристик матриц TFT некоторые пиксели на экране могут оставаться постоянно темными или наоборот, светлыми. Это признаком неисправности прибора не является.
- Яркость дисплея может изменяться в зависимости от температуры.

## Авторские права

- Несанкционированная перезапись, распространение, продажа, публикация, транслирование продукта (музыкальная композиция, видео, радиотрансляция, публичное представление), авторские права на который принадлежат третьей стороне, в полном объеме или частично, запрещены законом.
- Данный прибор может использоваться для записи или копирования аудиоматериалов без технологических ограничений на защиту от копирования. Это связано с тем, что данный прибор позиционируется для создания оригинальной музыки, соответственно пользователь имеет право свободно распространять и тиражировать свой собственный аудиоматериал.
- Не используйте данное устройство для целей, которые могут привести к нарушению авторского права третьей стороны. Мы не несем ответственности за нарушения авторских прав третьей стороны, которые возникли в результате использования вами данного устройства.

- GS (  ) – зарегистрированная торговая марка Roland Corporation.
- XGlite (  ) – зарегистрированная торговая марка Yamaha Corporation.
- В данном приборе используется программное обеспечение от “Independent JPEG Group”.
- Все названия продуктов, упоминаемые в этом документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland получила лицензию на данную технологию у TPL Group.
- Для отображения на экране HPi-6F партитур (с масштабированием и отображением названий нот; стр. 21) использована технология Hal Leonard Corporation’s E-Z Play® Today Music Notation. E-Z Play® Today Music Notation © 1975 by HAL LEONARD CORPORATION

## Изображения, используемые в данном инструменте

Norio Matsushika, Masakazu Watanabe, Photo by ©Tomo.Yun  
<http://www.yunphoto.net/>, ArtMedia myojo

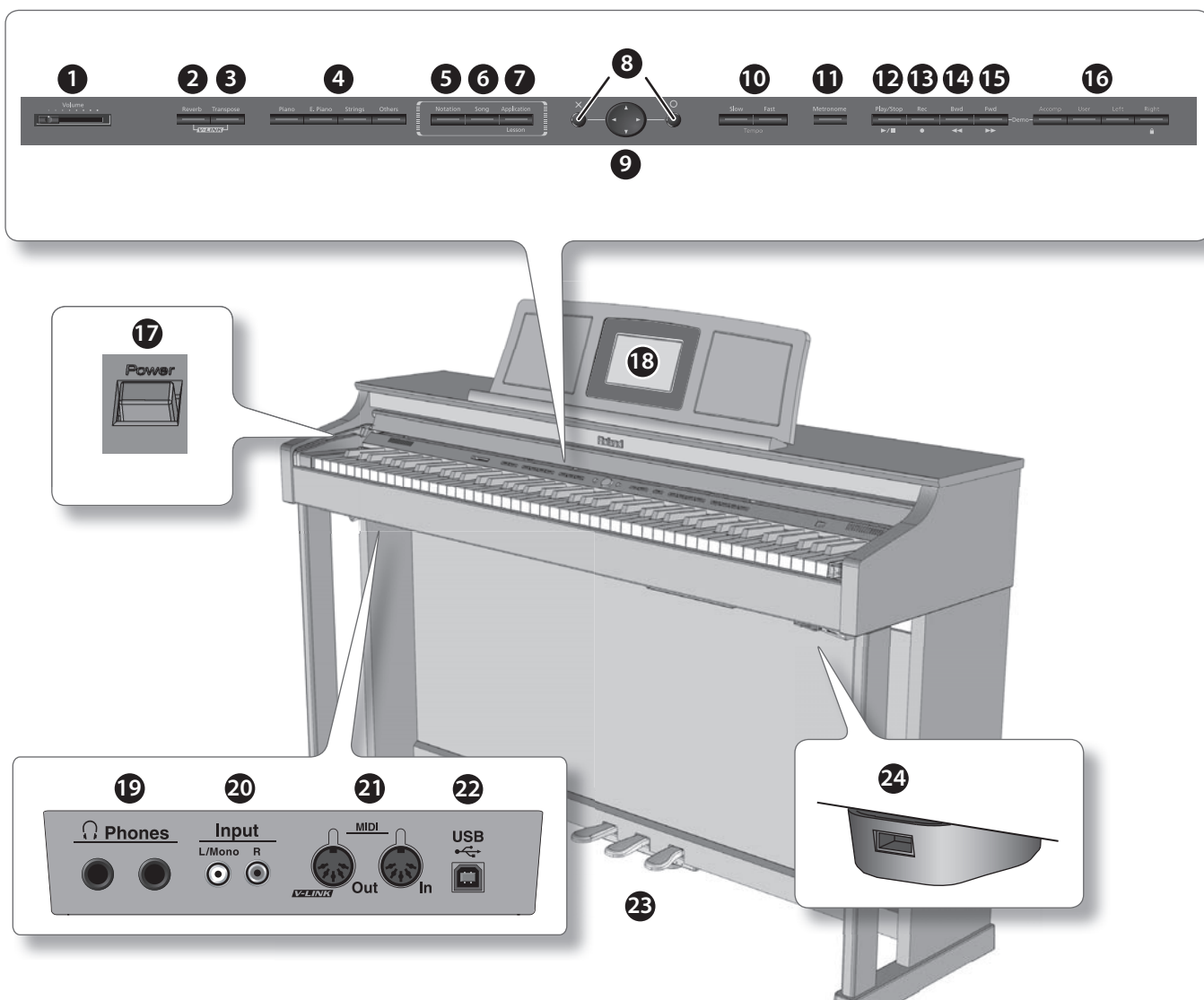
- \* Изображения, используемые в данном инструменте, не предназначены для передачи или продажи.
- \* Данные изображения запрещается распечатывать, записывать, размещать в сети Интернет или использовать в качестве хранилищ экрана даже в персональных целях.

# Содержание

<b>Возможности инструмента</b> .....	4	Исполнение под метроном	27
<b>Техника безопасности</b> .....	6	Изменение темпа метронома	28
<b>Важные замечания</b> .....	8	Отсчет тактов перед началом воспроизведения	28
Источник питания	8	Добавление к звуку реверберации	29
Размещение	8	Изменение глубины реверберации	29
Уход	8	Исполнение с наложением двух тембров	30
Ремонт и данные	8	Выбор тембров в режиме наложения	31
Меры предосторожности	8	Регулировка баланса двух тембров	31
Обращение с USB-накопителями	9	Отключение режима наложения	31
Обращение с ЖК-дисплеем	9	Игра различными тембрами в левой и правой зонах клавиатуры	32
Авторские права	9	Изменение тембров левой и правой зон	33
<b>Описание панелей</b> .....	12	Смена положения точки разделения	33
<b>Подготовка к работе</b> .....	14	Отключение режима разделения	33
Установка инструмента	14	Разделение клавиатуры на две зоны для игры "в четыре руки"	34
Установка пюпитра	14	Установки режима "Два пианино"	35
Подключение дисплея	14	Отключение режима "Два пианино"	35
Коммутация кабеля педалей	14	Транспонирование клавиатуры или пьесы	36
Коммутация сетевого шнура	15	Независимое транспонирование клавиатуры и пьесы	36
Открытие и закрытие крышки	15	Блокировка кнопок панели	37
Фиксаторы нотных листов	15	<b>Редакция звука фортепиано</b> .....	38
Маскировка крышкой кнопок	15	Понятие конструктора фортепиано	38
Включение/выключение питания	16	Работа с конструктором фортепиано	38
Включение питания	16	<b>Воспроизведение пьес</b> .....	39
Выключение питания	16	Прослушивание пьес	39
Регулировка громкости	16	Перемотка вперед и назад	40
Использование наушников	17	Воспроизведение отдельных партий	40
Подключение наушников	17	Партии и треки	40
Держатель наушников	17	Отключение треков	40
Держатель наушников	17	Разучивание партии правой руки	40
<b>Основные операции и экраны</b> .....	18	Последовательное воспроизведение всех пьес	41
Основные операции	18	Изменение громкости воспроизведения пьесы	42
Примеры работы с экраном	18	Установка громкости аудиофайла или аудио CD	42
Основной экран	19	Ослабление центрального сигнала	42
Экран партитур	19	Изменение темпа пьесы	43
Установки отображения партитуры	20	Изменение темпа аудиофайла или аудио CD	43
Сведения об экране партитур	20	Работа с внешним накопителем	44
Переключение экранов (начало)	21	Воспроизведение пьес с внешнего накопителя	44
Переключение экранов (продолжение)	22	Изменение режима работы внешнего накопителя	44
<b>Обучение</b> .....	24	Копирование пьесы	45
Выбор урока	24		
<b>Исполнение</b> .....	25		
Исполнение различными звуками	25		
Доступные тембры	25		
Использование педалей	26		
Регулировочный винт	26		

<b>Запись исполнения</b> .....	46	Предотвращение дублирования нот при коммутации с секвенсором .....	66
Подготовка к записи.....	46	Установка передающего MIDI-канала .....	66
Прослушивание записанного материала .....	47	Передача записанных данных на MIDI-устройство .....	66
Удаление записанного материала с выбранного трека .....	47	Подключение к компьютеру .....	67
Сохранение записанного материала .....	48	Установки драйвера USB.....	67
Дополнительные возможности записи .....	49	Функция V-LINK.....	67
Запись под аккомпанемент существующей пьесы .....	51	Установка канала передачи V-LINK.....	67
Удаление сохраненной пьесы .....	52		
<b>Сохранение пользовательских программ</b> .....	53	<b>Приложение</b> .....	68
Сохранение пользовательских программ .....	53	Неисправности .....	68
Загрузка пользовательских программ.....	54	Технические характеристики .....	71
Загрузка пользовательских программ с помощью педали.....	54		
Сохранение набора пользовательских программ в память .....	55		
Загрузка набора пользовательских программ.....	56		
Удаление набора пользовательских программ.....	56		
Копирование набора пользовательских программ с накопителя USB в память.....	57		
<b>Различные установки</b> .....	58		
Работа с экраном функций.....	58		
Список доступных параметров .....	58		
Инициализация памяти.....	59		
Установки, сохраняемые после отключения питания.....	59		
Восстановление заводских значений.....	60		
<b>Другие операции</b> .....	61		
Установки экрана партитур.....	61		
Экспорт нотных данных в файл BMP .....	61		
Слайд-шоу.....	62		
Отображение изображений с накопителя USB в виде слайд-шоу.....	62		
<b>Подключение внешнего оборудования</b> .....	63		
Подключение внешнего накопителя.....	63		
Установка привода CD .....	63		
Подключение накопителя USB .....	63		
Подключение к аудиооборудованию .....	64		
Воспроизведение звуков аудиоустройства через динамики HPi-6F.....	64		
Подключение HPi-6F к внешней звуковой системе .....	64		
Подключение MIDI-устройств .....	65		
Подключение MIDI-секвенсора к HPi-6F.....	65		
Воспроизведение звуков MIDI-модуля при игре на HPi-6F .....	65		

# Описание панелей



## 1 Слайдер [Volume]

Устанавливает уровень громкости HPi-6F (стр. 16).

## 2 Кнопка [Reverb]

Добавляет реверберацию, создающую иллюзию исполнения в концертном зале (стр. 29).

## 3 Кнопка [Transpose]

Транспонирует клавиатуру и/или пьесу.

- "Транспонирование клавиатуры или пьесы" (стр. 36)
- "Независимое транспонирование клавиатуры и пьесы" (стр. 36)

## 4 Кнопки тембров ([Piano], [E. Piano], [Strings], [Others])

Выбирают тембр, который будет воспроизводиться при игре на клавиатуре (стр. 25).

## 5 Кнопка [Notation]

Выводит на экран партитуру (стр. 19).

## 6 Кнопка [Song]

Служит для выбора встроенных пьес или пьес с накопителя USB (стр. 39).

## 7 Кнопка [Application/Lesson]

Функция "Lesson" используется в целях обучения (стр. 22). Также можно изменять установки различных функций и тембров инструмента (стр. 58).

## 8 Кнопки [O] / [X]

Нажмите кнопку [O] для подтверждения выбора параметра, отмеченного курсором (стр. 18). Нажмите кнопку [X] для отмены операции или для отображения экрана партитур.

## 9 Кнопки курсора

Служат для выбора экранного параметра (стр. 18). На некоторых экранах эти кнопки изменяют значение выбранного параметра.

## 10 Кнопки Tempo [Slow] / [Fast]

Изменяет темп (стр. 27, стр. 43). Одновременное нажатие кнопок [Slow] и [Fast] восстанавливает изначальный темп.

## 11 Кнопка [Metronome]

Включает/отключает метроном (стр. 27).

## 12 Кнопка [Play/Stop] (▶ / ■)

Запускает и останавливает воспроизведение или запись пьес.

- Запускает и останавливает воспроизведение встроенных или записанных пьес (стр. 39).
- Запускает и останавливает запись (стр. 47 – стр. 51).

## 13 Кнопка [Rec] (●)

Позволяет записывать исполнение на клавиатуре (стр. 46).

## 14 Кнопка [Bwd] (◀◀)

Осуществляет перемотку пьесы назад.

## 15 Кнопка [Fwd] (▶▶)

Осуществляет перемотку пьесы вперед.

## 16 Кнопки треков ([Accomp], [User], [Left], [Right])

Обеспечивают независимое воспроизведение партий пьесы или их запись на выбранный трек.

- "Воспроизведение отдельных партий" (стр. 47)
- "Раздельная запись партий каждой из рук" (стр. 42)
- "Сохранение пользовательских программ" (стр. 53)

Чтобы заблокировать все кнопки, несколько секунд удерживайте нажатой кнопку [Right] (стр. 37).

## 17 Кнопка [Power]

Включает/выключает питание инструмента (стр. 16).

## 18 Дисплей

Отображает партитуру и различные установки (стр. 19).

## 19 Разъемы Phones

Служат для подключения наушников (стр. 17).

## 20 Разъемы Input (L/Mono, R)

Служат для подключения разнообразного аудиооборудования в целях воспроизведения его сигналов через динамики HPi-6F (стр. 64).

## 21 Разъемы MIDI (Out, In)

Служат для подключения внешних MIDI-устройств и обмена с ними данными исполнения (стр. 65).

## 22 Разъем USB

Служит для подключения к компьютеру и обмена с ним музыкальными данными (стр. 67).

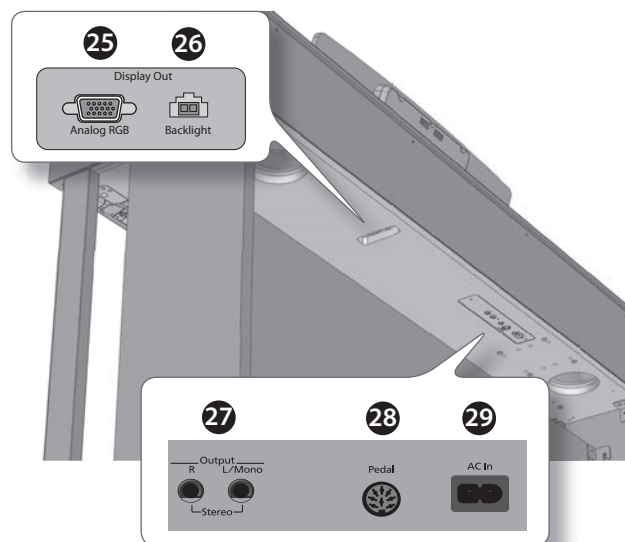
## 23 Педали

Обычно используются в процессе исполнения.

- Используются при игре на фортепиано (стр. 26).
- На педали можно назначать различные функции.

## 24 Разъем External Memory

Служит для подключения накопителя USB или привода CD в целях воспроизведения или сохранения на них пьес.



## 25 Разъем Analog RGB

Служит для подключения аналогового кабеля RGB от пюпитра (стр. 14).

## 26 Разъем Backlight

Служит для подключения кабеля подсветки от пюпитра (стр. 14).

## 27 Разъемы Output (L/Mono, R)

Служат для подключения HPi-6F к внешней системе звукоусиления (стр. 64).

- Позволяют воспроизводить звук HPi-6F через активные мониторы.
- Позволяют подавать звуковые сигналы с HPi-6F на аудиосистему или микшер.

## 28 Разъем Pedal

Служит для подключения педалей, встроенных в подставку инструмента (стр. 14).

## 29 Разъем AC In

Служит для подключения прилагаемого сетевого шнура (стр. 15).

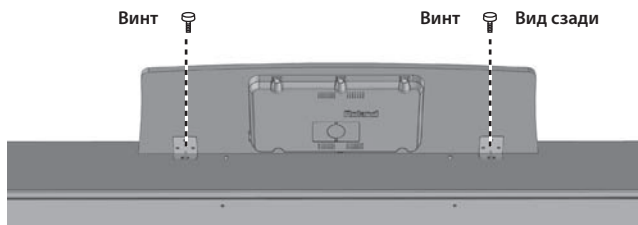
# Подготовка к работе

## Установка инструмента

### Установка пюпитра

В пюпитр HPi-6F встроен ЖК дисплей.

Аккуратно установите пюпитр, как описано ниже.



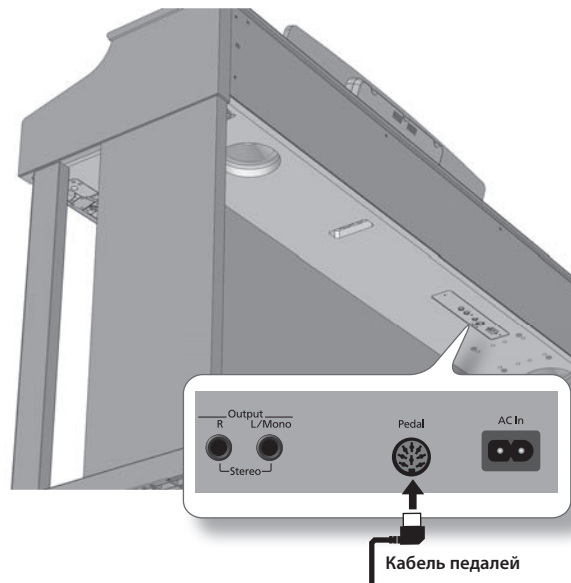
1. Выкрутите крепежные винты из верхней панели (в двух местах).
2. Установите пюпитр и зафиксируйте его с помощью ранее открученных винтов.

Поддерживая одной рукой пюпитр, другой зафиксируйте его с помощью винтов. Устанавливая пюпитр, поддерживайте его одной рукой, чтобы не уронить. Будьте осторожны, не прищемите пальцы.

#### NOTE

- Не прилагайте чрезмерных усилий при установке пюпитра.
- Для фиксации пюпитра используйте только прилагаемые винты.
- Во избежание повреждений всегда снимайте пюпитр перед перемещением инструмента.
- Будьте внимательны! Не теряйте снятые винты крепления пюпитра. Следите за тем, чтобы дети случайно не проглотили их.
- Перед установкой пюпитра полностью откручивайте винты верхней панели инструмента. В противном случае корпус инструмента может быть поцарапан.

### Коммутация кабеля педалей



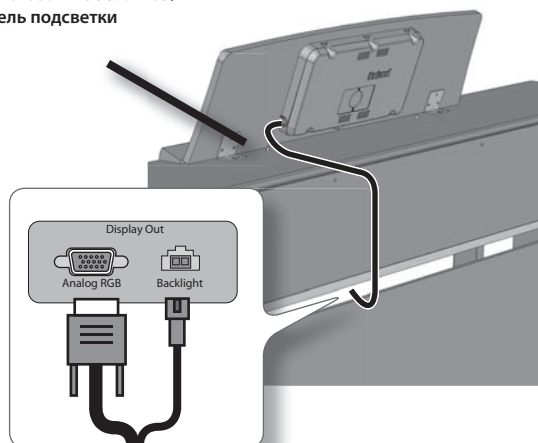
1. Вставьте разъем кабеля педалей, выходящего из стойки фортепиано, в разъем Pedal, расположенный на нижней панели HPi-6F.

#### NOTE

При коммутации кабеля педалей питание HPi-6F должно быть выключено.

## Подключение дисплея

Аналоговый кабель RGB/  
Кабель подсветки



1. Подключите кабели RGB и подсветки пюпитра к соответствующим разъемам Analog RGB и Backlight на нижней панели HPi-6F.

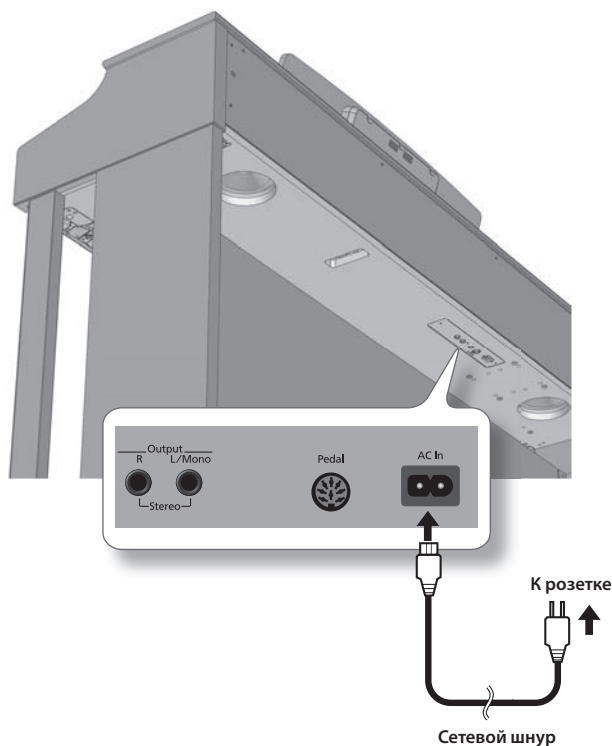
#### NOTE

При коммутации данных кабелей питание HPi-6F должно быть выключено.

## Коммутация сетевого шнура

### Перед подключением сетевого шнура:

- Убедитесь, что кнопка [Power] отжата (стр. 16).
- Установите слайдер [Volume] в минимум (стр. 16).



1. Подключите прилагаемый сетевой шнур к разъему AC In, расположенному в нижней части тыльной панели.
2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.

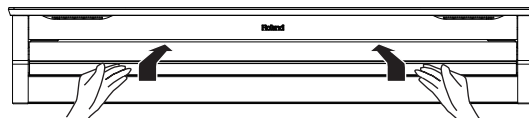
#### NOTE

Используйте только прилагаемый к HPi-6F сетевой шнур.

## Открытие и закрытие крышки

Для открытия крышки обеими руками слегка приподнимите ее и отодвиньте от себя.

Для закрытия крышки потяните ее на себя. Когда крышка полностью выдвинется, мягко опустите ее.



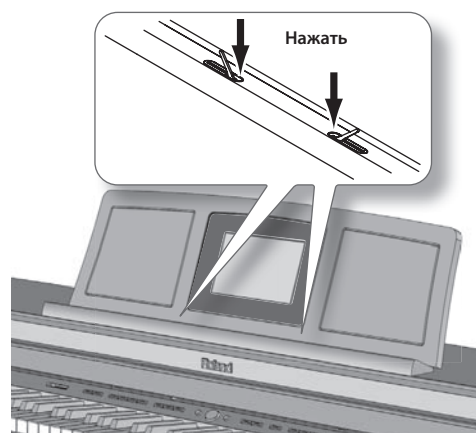
#### NOTE

- Будьте аккуратны! Открывая и закрывая крышку, не прищемите пальцы. Использование HPi-6F детьми должно осуществляться под присмотром взрослых.
- Во избежание повреждений всегда закрывайте крышку перед перемещением инструмента.

## Фиксаторы нотных листов

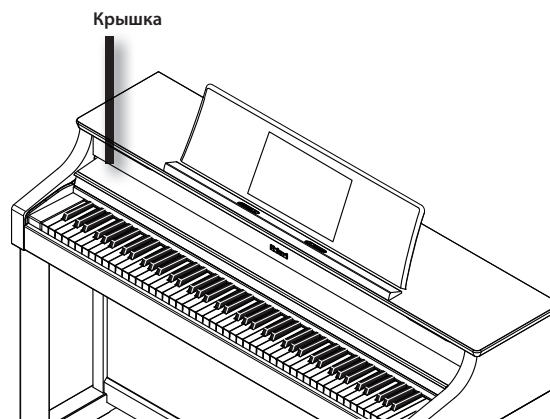
Для удержания нотных листов предусмотрены специальные фиксаторы.

Если фиксаторы не используются, их следует опустить.

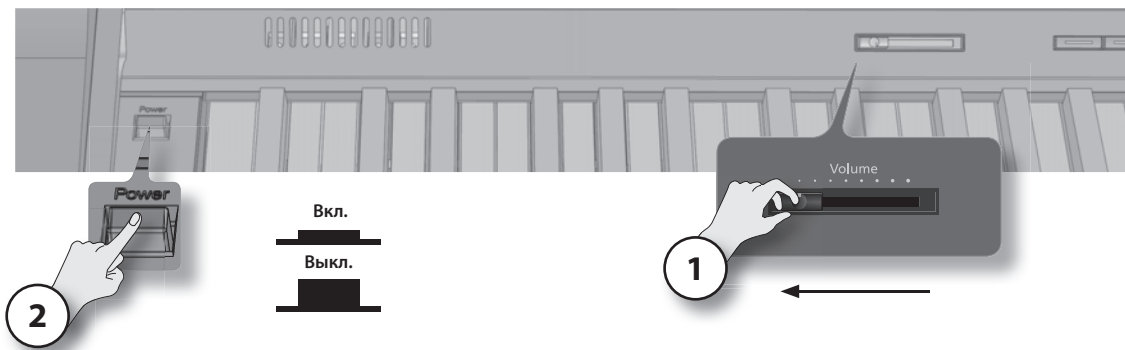


## Маскировка крышкой кнопок

Крышка позволяет скрыть от взгляда кнопки и дисплей. Это позволяет полностью сосредоточиться на исполнении, не отвлекаясь на посторонние детали.



## Включение/выключение питания



### Включение питания

**NOTE**

- Завершив коммутацию (стр. 14), включите питание всего оборудования в описанной ниже последовательности. Нарушение очередности включения может привести к неисправностям и/или повреждению динамиков и других устройств.
- Данный инструмент оборудован схемой защиты, поэтому вход в рабочий режим осуществляется с задержкой в несколько секунд.
- Перед включением питания всегда устанавливайте в минимум громкость. Но даже в этом случае при включении питания можно услышать некоторый призыв, что не является признаком неисправности.

1. Переместите слайдер [Volume] до упора влево, чтобы установить громкость в минимум.
2. Нажмите кнопку [Power].  
Питание включится, дисплей на пюпитре отобразит заставку, а затем экран партитур (стр. 19).
3. Слайдером [Volume] установите громкость (стр. 16).

### Выключение питания

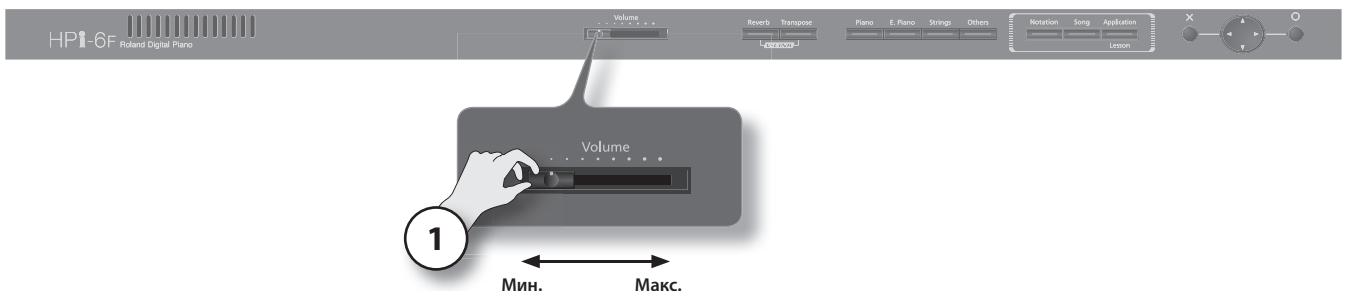
1. Переместите слайдер [Volume] до упора влево, чтобы установить громкость в минимум.
2. Нажмите кнопку [Power].  
Экран погаснет, и питание выключится.

**МЕМО**

Для полного отключения инструмента сначала выключите питание кнопкой [Power], а затем отсоедините сетевой шнур от розетки. См. "Источник питания" (стр. 8).

## Регулировка громкости

Можно регулировать громкость исполнения или воспроизведения пьесы, находящейся во внутренней памяти инструмента или на USB-накопителе. При работе в наушниках устанавливайте громкость слайдером [Volume].



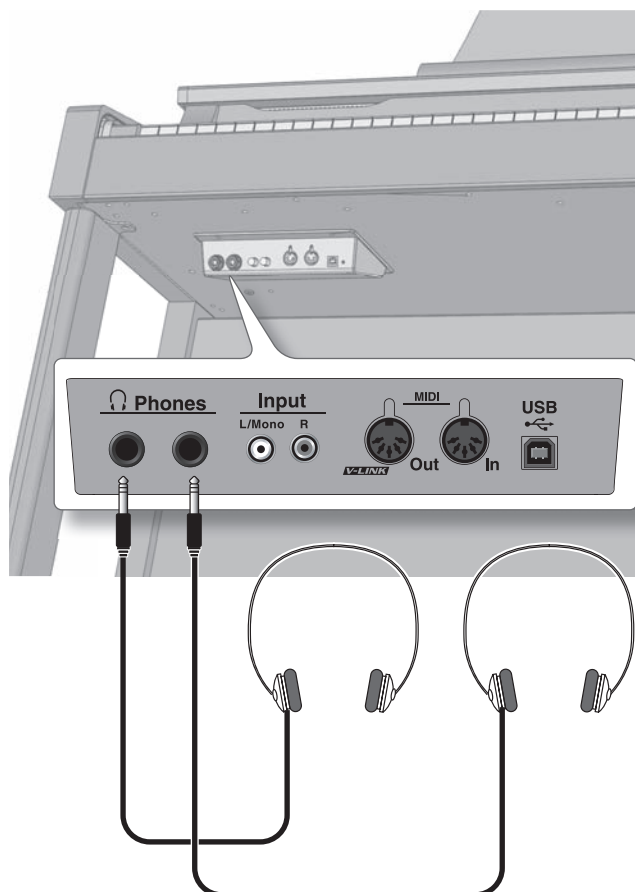
1. Слайдером [Volume] установите общую громкость.  
Настраивайте громкость, играя на клавиатуре и прослушивая звук.

## Использование наушников

Наушники позволяют работать с HPi-6F в любое время, даже ночью, не беспокоя окружающих.

### Подключение наушников

В HPi-6F предусмотрено два разъема для наушников, благодаря чему работать могут одновременно два человека.



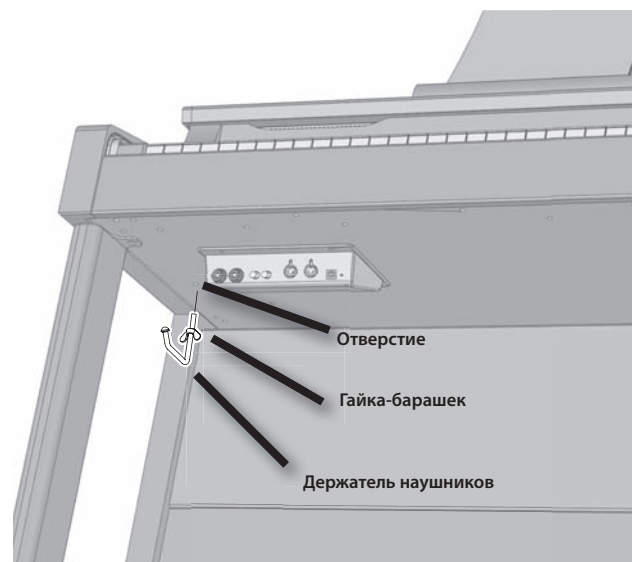
1. Подключите наушники к разъему Phones.  
При подключении наушников встроенные динамики HPi-6F автоматически отключаются.
2. В HPi-6F громкость в наушниках регулируется слайдером [Volume] (стр. 16).

### Замечания по использованию наушников

- Чтобы не повредить кабель наушников беритесь непосредственно за сами наушники. Отсоединяя их, держитесь за разъем, не тяните за кабель.
- Наушники могут выйти из строя, если в момент их подсоединения установлен высокий уровень громкости. Подключайте наушники только после установки громкости в минимум.
- Чтобы предотвратить потерю слуха или повреждение наушников, не используйте их на чрезмерно высоких уровнях громкости. При прослушивании используйте приемлемую громкость.
- Используйте стереофонические наушники с разъемом 1/4".

### Держатель наушников

Если наушники не используются, их можно повесить на держатель, расположенный на нижней панели HPi-6F.



### Установка держателя наушников

1. Вставьте и заверните держатель наушников, прилагаемый к HPi-6F, в отверстие в левой части нижней панели HPi-6F (см. рис. выше).
2. Зафиксируйте положение держателя с помощью гайки-барашка.

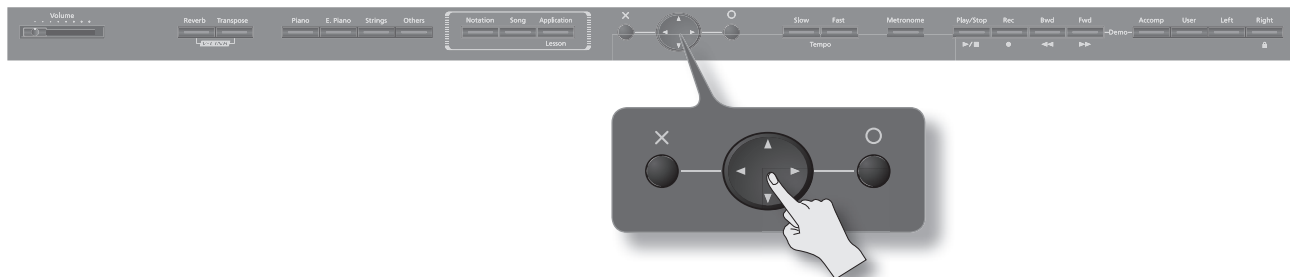
#### NOTE

Не вешайте на держатель ничего, кроме наушников. В противном случае можно повредить держатель или сам инструмент.

# Основные операции и экраны

## Основные операции

При работе с HPi-6F сначала нажмите кнопку требуемой функции, а затем с помощью кнопок, например, курсора и [O]/[X] и просматривайте содержимое экрана



## Примеры работы с экраном

**Кнопка [X]**  
Отображает экран партитур.  
Отменяет операцию.

**Кнопка [O]**  
Подтверждает выбор, произведенный кнопками курсора. Выполняет функцию, отображенную на экране.

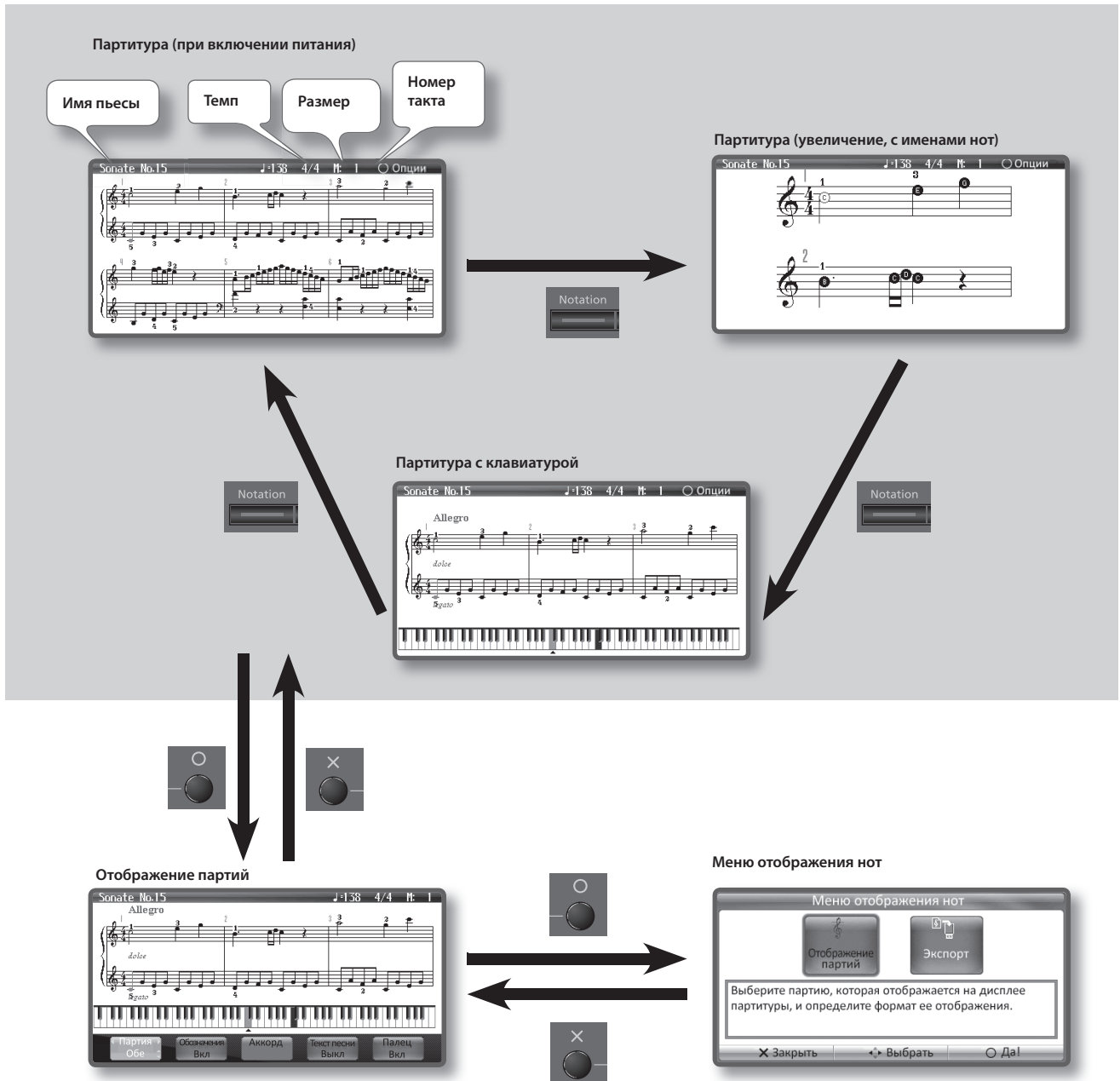
**Кнопки курсора**  
Служат для выбора пункта меню. Если функция содержит более одной экранной страницы, их переключение осуществляется кнопками курсора влево/вправо.

**Установка**  
Кнопками курсора вверх/вниз измените установку, выбранную курсором.

# Основной экран

## Экран партитур

При включении питания HPi-6F' отображается приведенный ниже экран. Доступны три формата отображения экрана партитур, переключение между которыми осуществляется кнопкой [Notation].



## Установки отображения партитуры

The screenshot shows a music player interface for 'Sonate No.15 Allegro' in 4/4 time, marked 'M: 1'. The score is displayed on a piano keyboard. Several callout boxes provide details about the settings:

- Партия**: Выбор партии (партий), для которых отображается нотация.
- Метки в нотации**: Если опция включена, на экране при воспроизведении пьесы отображаются метки в нотации. Если следовать этим меткам, можно усилить выразительность исполнения.
  - Недоступно, если данные меток в нотации отсутствуют.
- Аккорды**: При включении, на экране при воспроизведении пьесы отображаются имена аккордов.
  - Недоступно, если данные аккордов отсутствуют.
- Тексты**: Если опция включена, на экране отображается текст воспроизводимой пьесы.
  - Недоступно, если данные текста отсутствуют.
- Аппликатура**: Если опция включена, на экране при воспроизведении пьесы отображается аппликатура. Это удобно для репетиций. Пальцы рук нумеруются следующим образом:
  - 1... большой
  - 2... указательный
  - 3... средний
  - 4... безымянный
  - 5... мизинец
  - Недоступно, если данные аппликатуры отсутствуют.

At the bottom, there are five control buttons: 'Партия Обе', 'Обозначения Вкл', 'Аккорд', 'Текст песни Выкл', and 'Палец Вкл'.

### МЕМО

- Доступно отображение нотации как для встроенных пьес, так и для файлов SMF и исполнения, записанного в НРi-6F.
- Если выбран трек, не содержащий данных исполнения, в отображаемой партитуре ноты будут отсутствовать. Относительно смены отображаемого трека см. стр. 61.
- Отображаемая на экране аппликатура представляет собой один из возможных вариантов.
- Отображаемые НРi-6F метки в нотации представляют только один из возможных вариантов и не ограничивают фантазию исполнителя.

## Сведения об экране партитур

- При воспроизведении пьесы данные исполнения считываются с накопителя USB или из внутренней памяти. Для загрузки этих данных требуется некоторое время. Пожалуйста, будьте терпеливы.
- При отображении на основе музыкального файла партитуры приоритет отдается легкости считывания информации с дисплея, а не точности отображения сложного исполнения. Поэтому данное отображение может отличаться от классических бумажных партитур. На практике это несущественно, поскольку обычно не требуется детального отображения нотации сложных пьес.
- На экране партитур возможен "выход" текста или нот за границы экрана, при этом они отображаться не будут.
- Партитуры не отображаются для пьес с аудио CD или аудиофайла.
- Если включить отображение партитуры или переключить отображаемую партию в процессе воспроизведения пьесы, в ряде случаев пьеса может начать воспроизводиться с начала.
- Использование партитур без разрешения правообладателя в любых целях, кроме личных, запрещено законом об охране авторских прав.

## Переключение экранов (начало)

В данном руководстве последовательность операций, например, “нажмите кнопку [Application/Lesson] для доступа к экрану функций, выберите [Function] и затем нажмите кнопку [O]” обозначается как “кнопка [Application/Lesson] → [Function] → кнопка [O]”.

Подробное описание каждого экрана приведено на странице, обозначенной **→ стр.** .

### Экран партитур

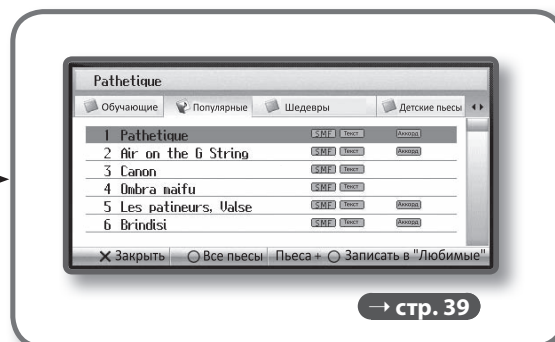


### Экран тембров



**→ стр. 25**

### Экран пьес

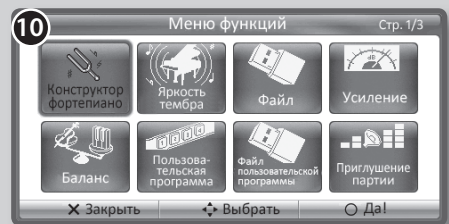
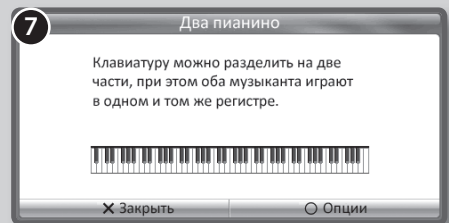
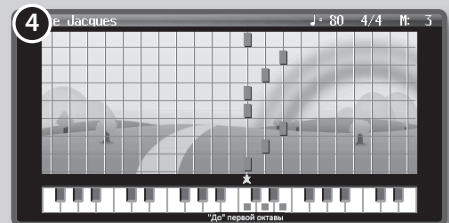
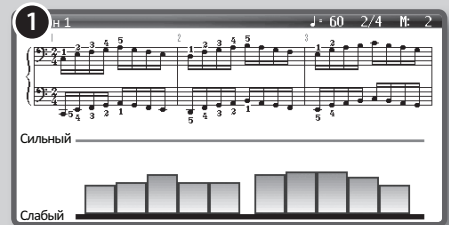
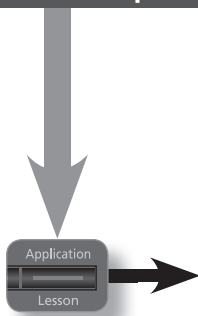


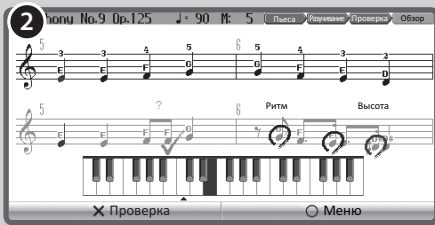
**→ стр. 39**

Продолжение на стр. 22

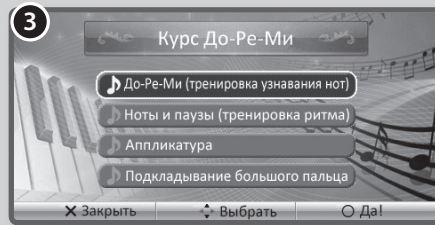
## Переключение экранов (продолжение)

Application/  
Lesson

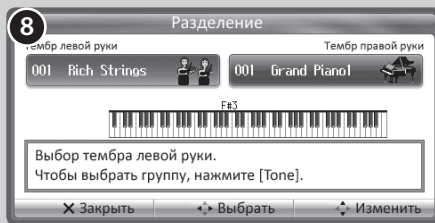
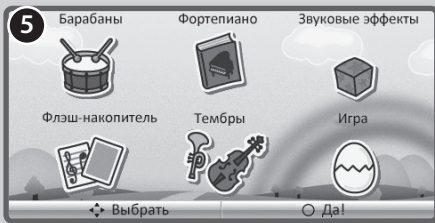




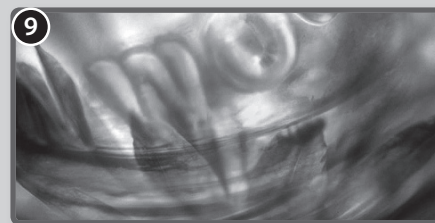
→ стр. 24



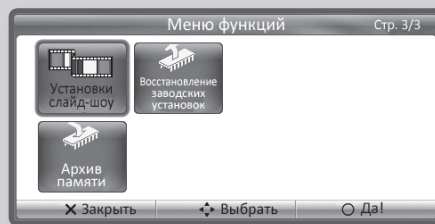
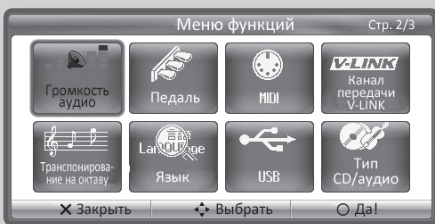
→ стр. 24



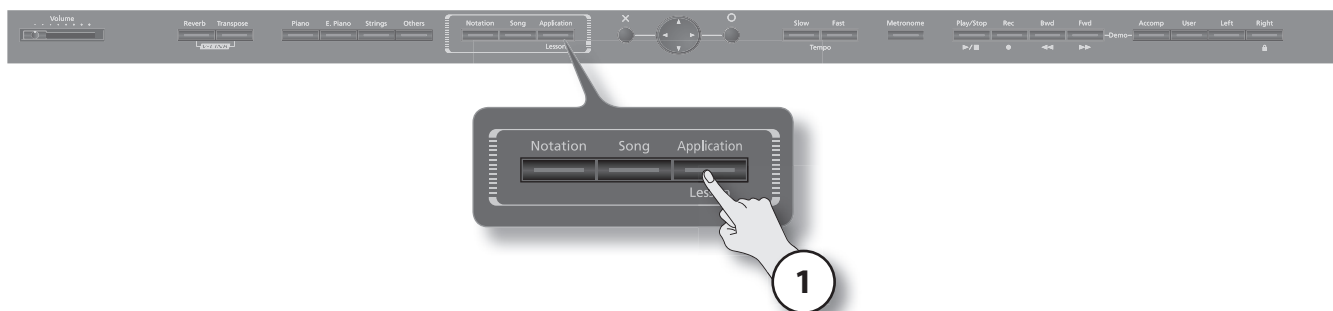
→ стр. 32



→ стр. 62



## Выбор урока



### 1. Нажмите кнопку [Application/Lesson].

Отобразится следующий экран.



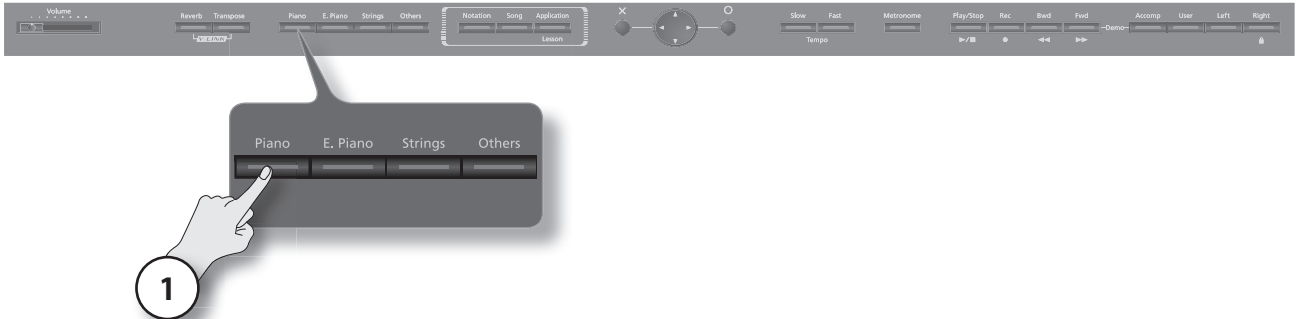
### 2. Кнопками курсора выберите урок и подтвердите выбор кнопкой [O].

Следуйте экранным инструкциям.

## Исполнение различными звуками

Кроме фортепиано, HPi-6F предлагает более 300 встроенных звуков, которые позволяют работать в различных музыкальных стилях. Эти звуки называются тембрами. Они разделены на 4 группы, каждой из которых соответствует своя кнопка.

Попробуем поиграть тембром фортепиано. При включении инструмента автоматически выбирается тембр "Grand Piano 1".



### 1. Нажмите кнопку [Piano].

Отобразится экран списка тембров. Он отображает номер текущего тембра и его имя.



## Доступные тембры

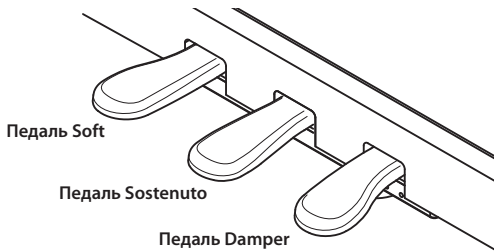
Кнопка	Описание
[Piano]	Тембры фортепиано, включая рояль и honky-tonk.
[E.Piano]	Тембры электропиано для поп- или рок-музыки, а также инструменты, на которых играют молоточками.
[Strings]	Тембры струнных инструментов, например, скрипок и других оркестровых инструментов, подходящих для игры в режиме наложения (стр. 30) совместно с тембром фортепиано.
[Other]	<p>Различные тембры, такие как орган и бас.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если выбран тембр, на который назначен эффект вращающегося динамика, кнопка [Others] управляет частотой модуляции данного эффекта.</li> <li>При выборе тембров с номерами от 35 до 43 на клавиатуру назначаются наборы ударных.</li> </ul>

### МЕМО

Для ряда тембров некоторые клавиши звука не производят.

## Использование педалей

Педали используются главным образом для игры тембром фортепиано. Их функции описаны ниже.



### Педаль Damper (правая)

Эта педаль используется для продления звука.

При нажатии на эту педаль ноты продолжают звучать даже после отпущения клавиш.

Продолжительность звучания зависит от глубины нажатия на педаль.

#### МЕМО

На акустическом фортепиано нажатие демпферной педали отодвигает демпфер, что обеспечивает богатый общий резонанс струн.

HPi-6F имитирует эту особенность акустического фортепиано.

### Педаль Sostenuto (центральная)

Продлевает звук нот, которые были взяты при нажатой педали.

### Педаль Soft (левая)

Эта педаль используется для смягчения звука.

При нажатии педали звук приглушается. Это соответствует действию левой педали акустического фортепиано.

Мягкость звучания тембра может изменяться в зависимости от глубины нажатия на педаль.

#### МЕМО

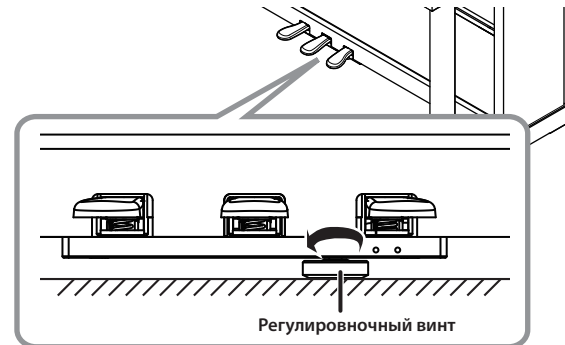
На педали Sostenuto и Soft можно назначать и другие функции (стр. 58).

#### NOTE

Прежде чем подсоединить или отсоединить шнур педали, отключите питание HPi-6F. Отсоединение шнура педали при работающем инструменте может привести к "зависанию" эффекта, назначенного на педаль.

## Регулировочный винт

Если педали расшатались (например, после перемещения HPi-6F в другое место), их следует закрепить регулировочным винтом, расположенным в нижней части инструмента (см. рис.).

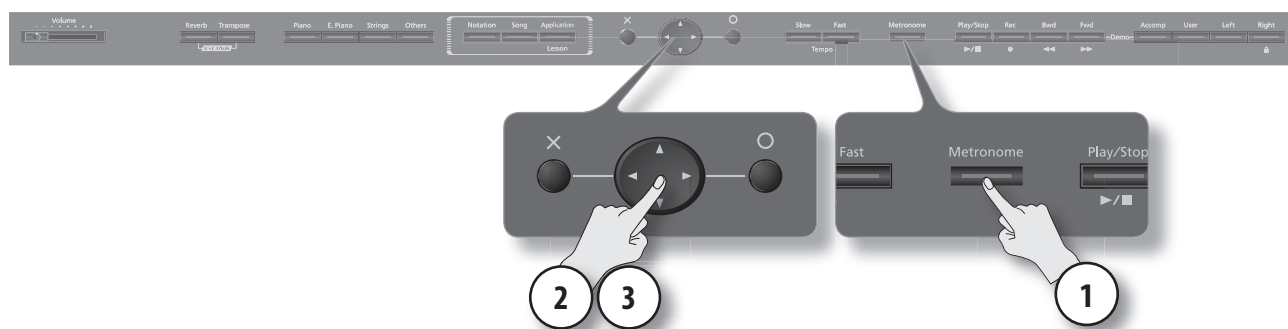


Выворачивайте регулировочный винт до тех пор, пока он не упрется в пол. При наличии зазора между регулировочным винтом и полом педали могут повредиться. В частности, если HPi-6F ставится на ковер, необходимо добиться прочного соприкосновения регулировочного винта с полом.

## Исполнение под метрономом

Во время исполнения можно использовать метроном.

HPi-6F оснащен метрономом с регулировкой громкости и размера, а также различными ритмическими рисунками.



### 1. Нажмите кнопку [Metronome].

Кнопка [Metronome] начнет мигать, и метроном зазвучит.

Кнопка [Metronome] будет мигать красным и зеленым цветами в заданном размере и темпе. Красный цвет соответствует сильной доле, зеленый – слабой.

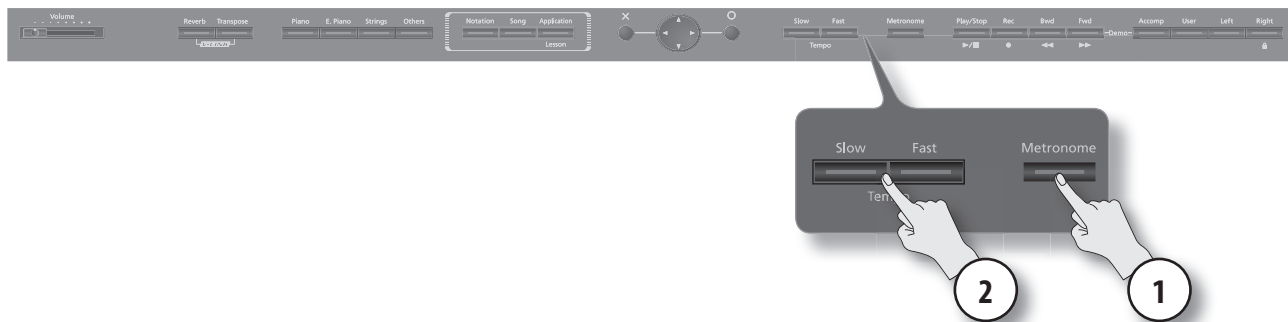
Еще раз нажмите кнопку [Metronome] для остановки метронома.

### 2. Кнопками курсора влево/вправо выберите редактируемый параметр.

Параметр	Установка
Громкость	 (Нет звука) Минимум ... Максимум
Размер	2/2, 0/4 (только слабые доли), 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 * В процессе воспроизведения пьесы размер метронома изменить невозможно.
Звук	
Рисунок	Normal,  +Double (удвоение) Добавляет ноты к последней доли, +Tripl (триоль) Добавляет ноты для формирования триоли, +Shuffl (шаффл) Добавляет ноты для создания шаффла
Индикатор	Включает/отключает индикатор кнопки [Metronome].

### 3. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.

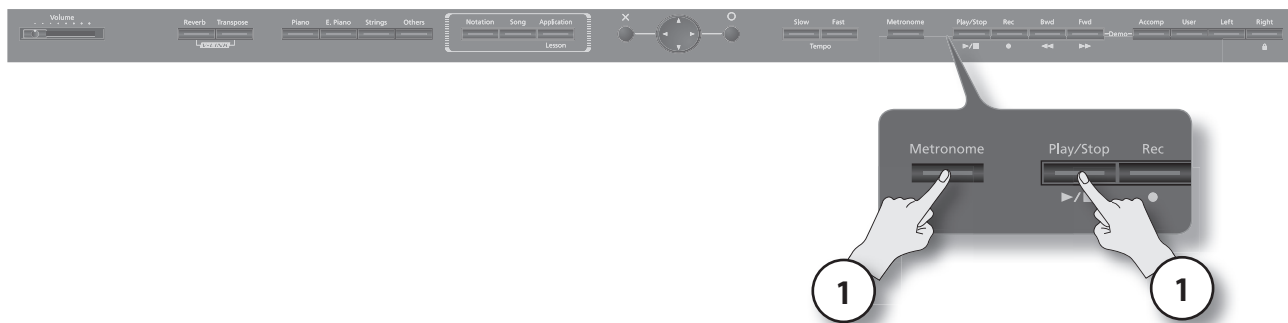
## Изменение темпа метронома



1. **Нажмите кнопку [Metronome].**  
Метроном зазвучит.
2. **Кнопками Tempo [Slow] / [Fast] измените установку.**  
Темп изменится.

## Отсчет тактов перед началом воспроизведения

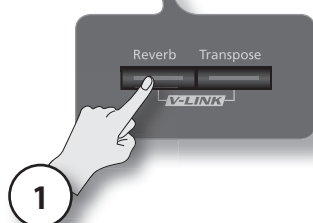
При игре вместе со встроенной пьесой очень важно вовремя вступить. Для этого можно включить режим, при котором перед началом воспроизведения метроном будет отсчитывать несколько тактов.



1. **Удерживая кнопку [Metronome], нажмите кнопку [Play/Stop].**  
Перед запуском воспроизведения пьесы прозвучат два такта предварительного отсчета.

## Добавление к звуку реверберации

Звук инструмента можно обработать эффектом реверберации. В этом случае создается ощущение игры в концертном зале.



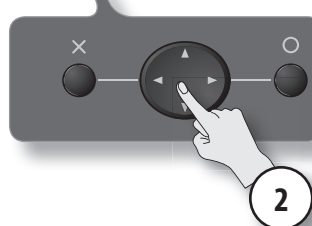
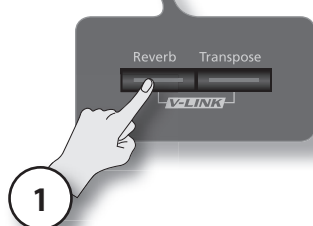
### 1. Нажмите кнопку [Reverb].

Отобразится экран "Реверберация".

#### МЕМО

Если повторно нажать кнопку [Reverb], она погаснет, и эффект реверберации отключится.

## Изменение глубины реверберации



### 1. Нажмите кнопку [Reverb].

Значение глубины реверберации отобразится на экране.

### 2. Кнопками курсора вверх/вниз измените значение.

Чем выше значение, тем глубже реверберация.

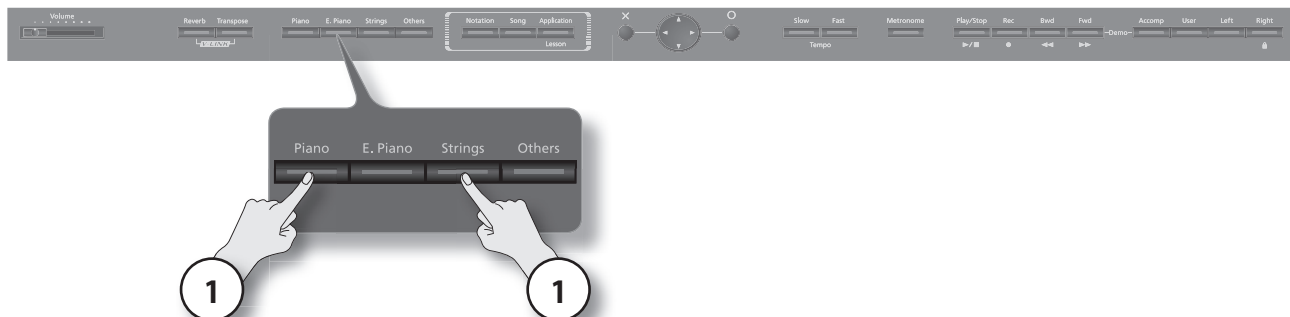
#### МЕМО

- Эта установка не запоминается после отключения питания. Однако, ее можно сохранить (стр. 59).
- Нельзя выбирать индивидуальные установки глубины реверберации для каждого тембра. Эффект применяется с одинаковой глубиной ко всем тембрам.
- Данная установка не влияет на глубину реверберации воспроизводимой пьесы.
- Эффект реверберации недоступен, если режим "Два пианино" (стр. 35) установлен в "Индивидуальный".

## Исполнение с наложением двух тембров

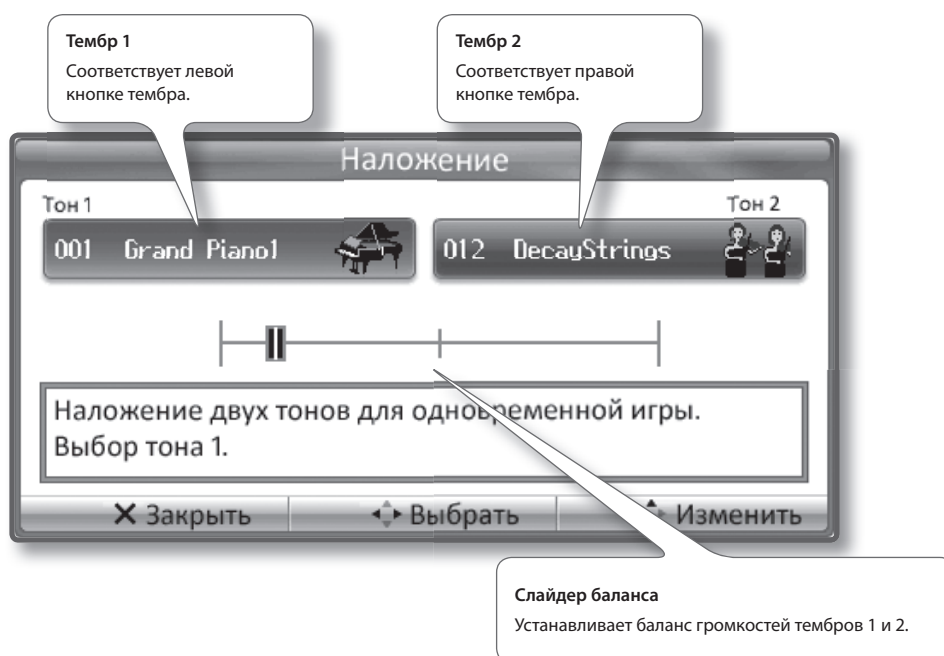
Предусмотрен режим, в котором с помощью одной клавиши можно воспроизводить два тембра одновременно. Он называется "игра с наложением".

Например, попробуем наложить звуки фортепиано и струнных.



### 1. Удерживая кнопку [Piano], нажмите кнопку [Strings].

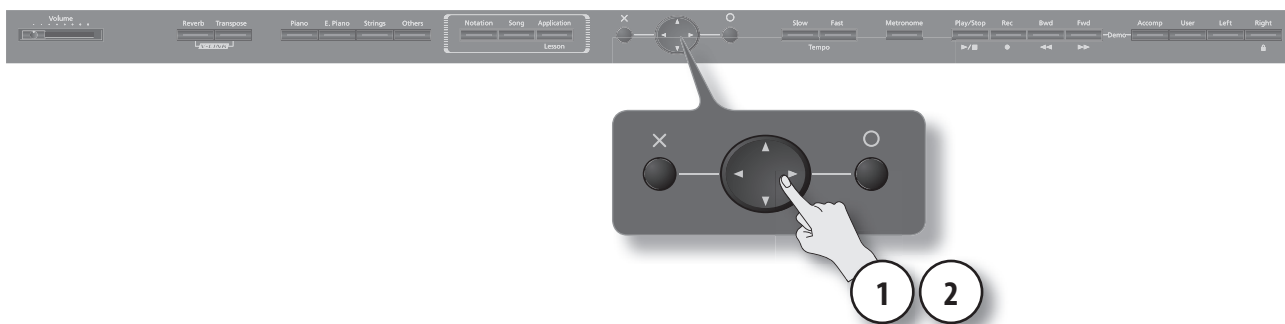
Индикаторы обеих кнопок загорятся. Поиграйте на клавиатуре. Звуки фортепиано и струнных будут звучать одновременно.



### МЕМО

- В режиме наложения при нажатии на педаль Damper эффект воздействует на оба тембра – 1 и 2. Однако, эта установка может быть изменена с тем, чтобы эффект воздействовал только на один из тембров (стр. 58).
- В режимах разделения (стр. 32) или "два пианино" (стр. 34) режим наложения недоступен.
- В зависимости от комбинации выбранных тембров второй тембр может эффектами не обрабатываться.

## Выбор тембров в режиме наложения



1. Кнопками курсора влево/вправо выберите “Тембр 1” или “Тембр 2”.
2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите тембр.  
Доступен выбор тембров, находящихся в одной группе.

### МЕМО

Высоту звучания тембра 2 можно изменять с шагом в октаву. Это называется “Транспонирование на октаву”. Для транспонирования на октаву выполните следующую процедуру.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Транспонирование на октаву] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените величину транспонирования.

## Регулировка баланса двух тембров

В режиме наложения можно управлять балансом громкостей тембров 1 и 2.

1. Кнопками курсора влево/вправо выберите “Баланс”.
2. Кнопками курсора вверх/вниз отрегулируйте баланс.  
Баланс громкостей изменится.

## Отключение режима наложения

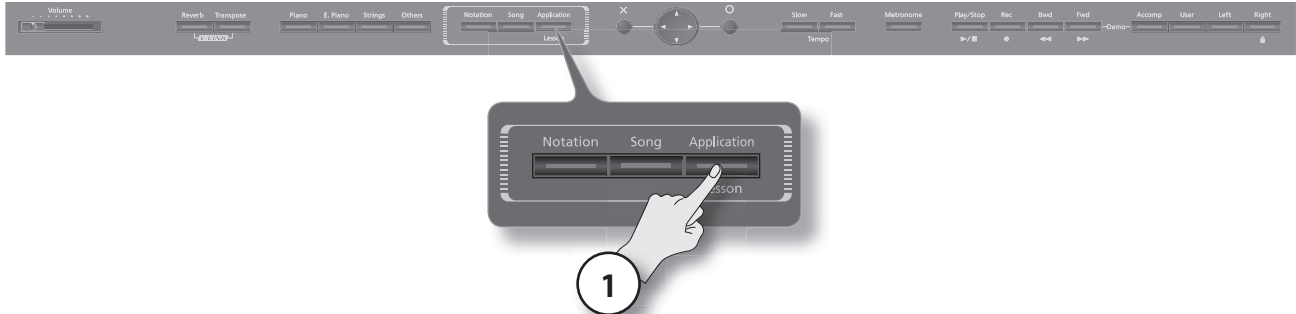
1. Нажмите одну из кнопок тембров.  
Будет звучать только тембр, соответствующий нажатой кнопке.

# Игра различными тембрами в левой и правой зонах клавиатуры

Исполнение на клавиатуре, разделенной на левую и правую части, называется игрой в режиме разделения.

**МЕМО**

Нота, которая делит клавиатуру на две части, называется точкой разделения клавиатуры.

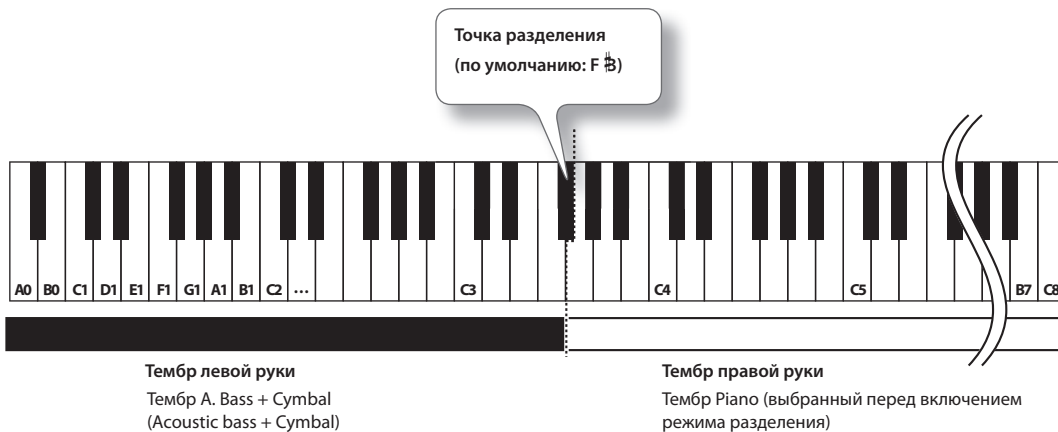


1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Разделение] → кнопку [O].

Отобразится экран "Разделение".



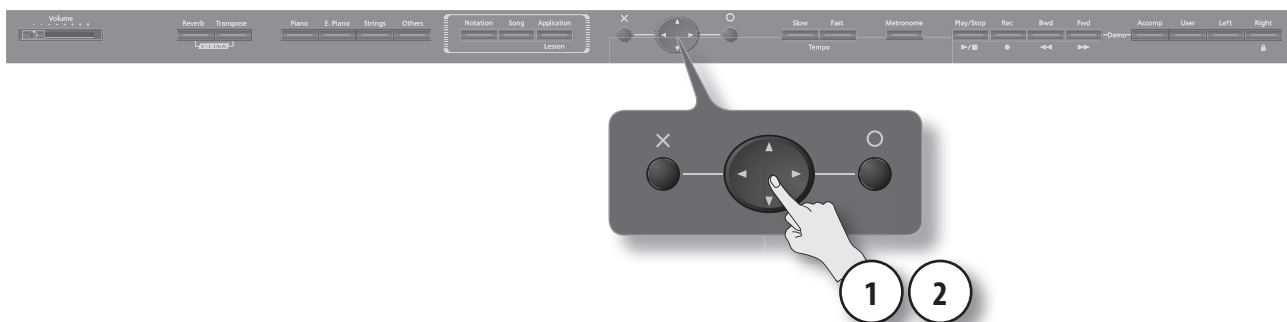
В режиме разделения клавиатура делится на левую и правую секции.



**МЕМО**

Точка разделения входит в секцию левой руки.

## Изменение тембров левой и правой зон



1. Кнопками курсора выберите "Тембр правой руки" или "Тембр левой руки".
2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите нужный тембр.

### МЕМО

- Чтобы сменить группу тембров, нажмите кнопку тембра при выбранном тембре правой или левой руки. Кнопками курсора вверх/вниз выберите тембр в рамках новой группы.
- Высоту звучания тембра левой руки можно изменять с шагом в октаву. Это называется "Транспонирование на октаву". Для транспонирования на октаву выполните следующую процедуру.
  1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Транспонирование на октаву] → кнопку [O] (стр. 22).
  2. Кнопками курсора вверх/вниз измените интервал транспонирования.

## Смена положения точки разделения

1. Кнопками курсора выберите "Точка разделения".
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените точку разделения.

Точка разделения изменится. Ее можно установить в диапазоне В1 – В6.

### МЕМО

Эта установка не запоминается после отключения питания. Однако, ее можно сохранить (стр. 58).

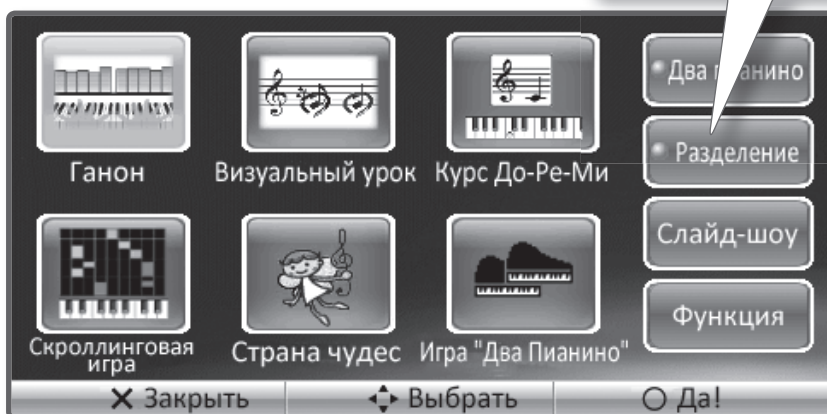
## Отключение режима разделения

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Разделение] → кнопку [O].

Индикатор на экране погаснет.

### Индикатор

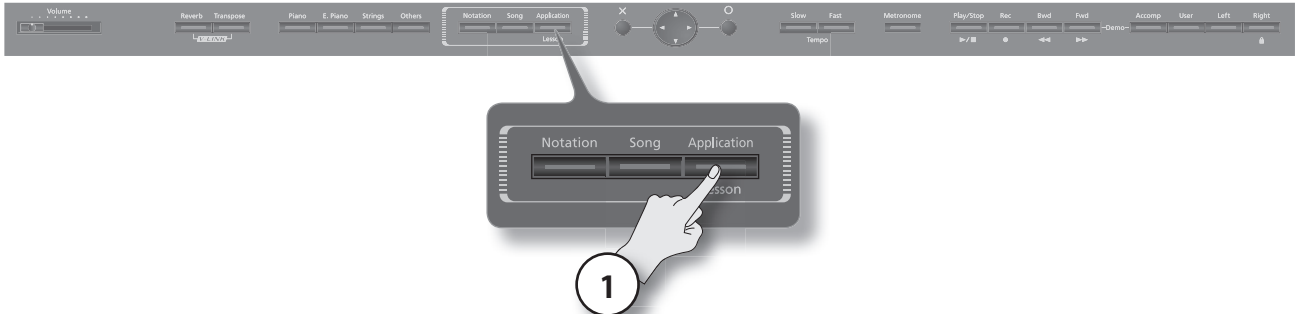
Если режим разделения отключен, этот индикатор не горит.



## Разделение клавиатуры на две зоны для игры "в четыре руки"

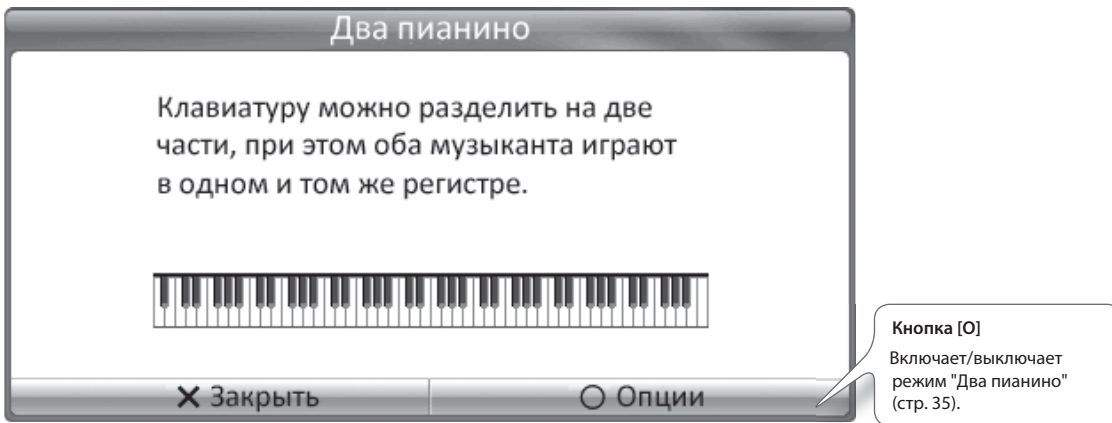
Можно разделить клавиатуру на две независимые секции (правую и левую), чтобы два человека могли одновременно играть в одном и том же высотном диапазоне. Данный режим называется "Два пианино".

Данную функцию очень удобно использовать для занятий, когда ученик разучивает новый материал, повторяя его за учителем.

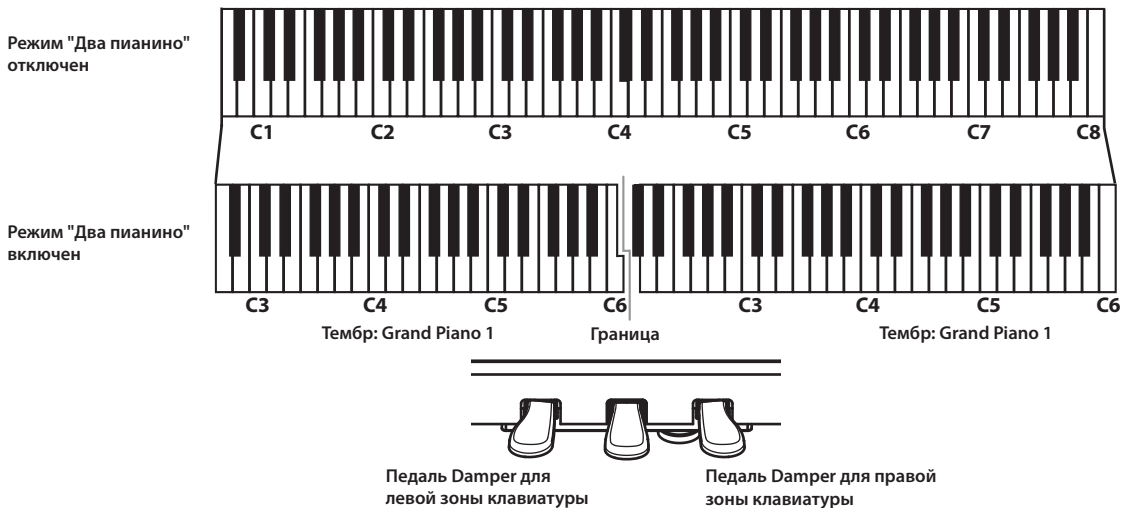


1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Два пианино] → кнопку [O].

Отобразится экран "Два пианино".



Когда режим "Два пианино" включен, клавиатура, педали и тембр конфигурируются, как показано ниже.

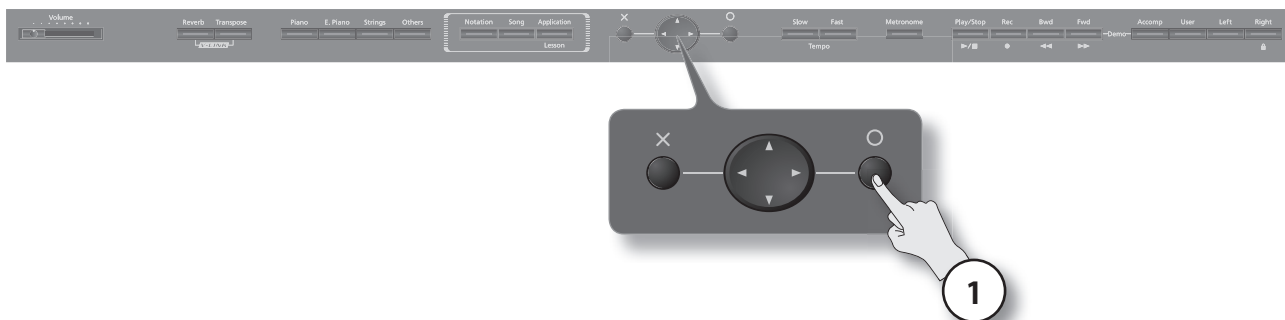


### МЕМО

В режиме "Два пианино" некоторые эффекты (стр. 29) становятся недоступными, в результате звук тембра может измениться.

## Установки режима "Два пианино"

Ниже описано как изменять звук в режиме "Два пианино".



1. На экране "Два пианино" нажмите кнопку [O].

Отобразится экран установок режима "Два пианино". Произведите установки, следуя экранным инструкциям.

### МЕМО

Эта установка не запоминается после отключения питания. Однако, ее можно сохранить (стр. 58).

## Отключение режима "Два пианино"

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Два пианино] → кнопку [O].

Индикатор на экране погаснет.

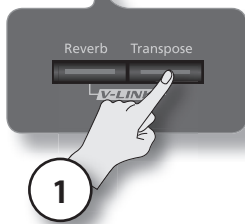


## Транспонирование клавиатуры или пьесы

Изменение высоты тона называется "транспонированием".

Данная функция удобна в следующих случаях.

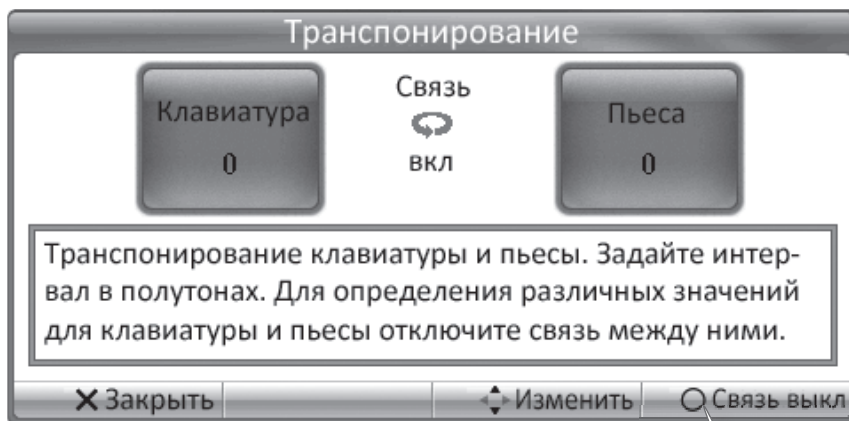
- Транспонирование можно использовать при аккомпанировании, изменяя строй в соответствии с диапазоном вокалиста.
- Эта функция позволяет исполнять пьесы с большим количеством диезов ( $\sharp$ ) или бемолей ( $\flat$ ) в тональности с более легкой аппликатурой.



### 1. Нажмите кнопку [Transpose].

Отобразится экран "Транспонирование".

При выборе значения, отличного от 0, кнопка [Transpose] загорается.



Кнопка [0]  
Включает/отключает опцию "Связь"

#### МЕМО

Если выбрано значения отличное от 0, с помощью кнопки [Transpose] можно включать и отключать функцию транспонирования.

## Пример: исполнение пьесы в Ми-мажор, используя аппликатуру До-мажор

Если принять ноту До за точку отсчета, то интервал между ней и нотой Ми составит 4 клавиши, поэтому величина интервала транспонирования клавиатуры будет равна "+4".

## Независимое транспонирование клавиатуры и пьесы

Если параметр "Связь" отключен, ноты, взятые на клавиатуре, и ноты данных пьесы (партитуру) можно транспонировать независимо.

### 1. Нажмите кнопку [0].

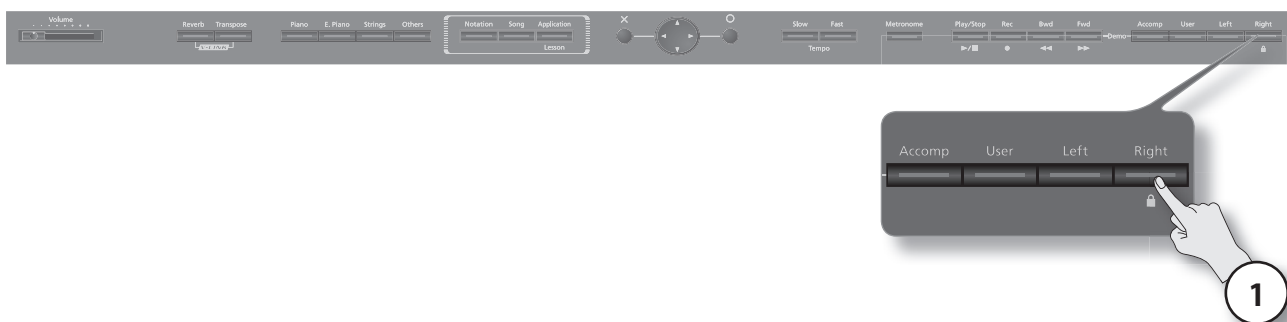
Установка "Связь" изменится. Если параметр "Связь" отключен, клавиатуру и пьесу можно транспонировать независимо.

#### МЕМО

После отключения питания или смены пьесы значение транспонирования сбрасывается в "0".

## Блокировка кнопок панели

С помощью данной функции можно заблокировать все кнопки инструмента. Это поможет избежать случайного изменения установок.



### 1. Нажмите и удерживайте кнопку [Right] в течение нескольких секунд.

Функция блокировки панели включится.

В верхнем правом углу экрана отобразится символ , и все кнопки заблокируются.

Для отключения функции блокировки кнопок снова нажмите и удерживайте кнопку [Right] в течение нескольких секунд.

#### МЕМО

- Режим блокировки отменяется после выключения питания инструмента.
- Включение блокировки во время воспроизведения или записи пьесы автоматически останавливает данные процессы.
- Функция блокировки при отображении экрана меню функций (стр. 22) или экрана демо-пьес недоступна.

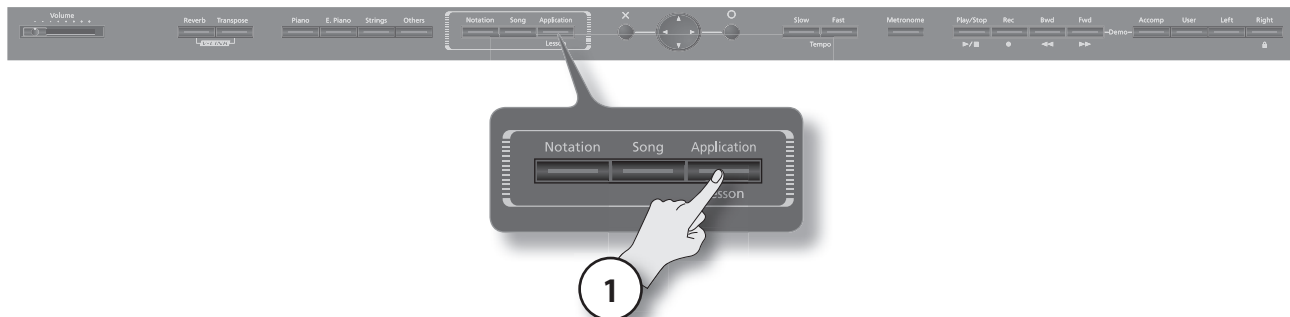
# Редакция звука фортепиано

## Понятие конструктора фортепиано

HPi-6F позволяет изменять звук фортепиано посредством модификации различных его параметров, таких как резонанс струн, педалей и клавиш, а также настраивать легкость клавиатуры.

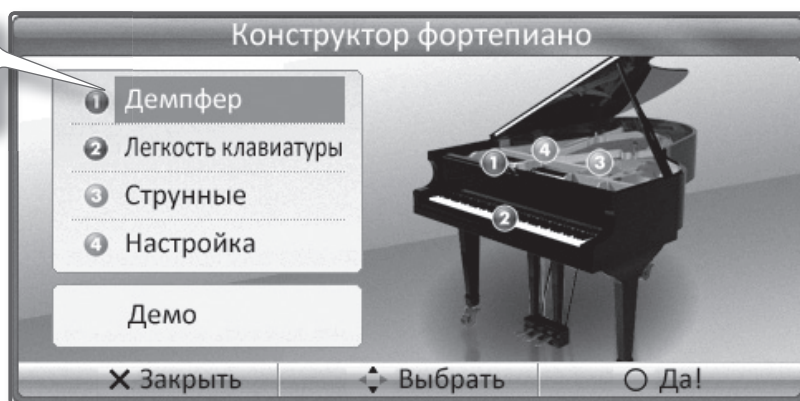
Эта функция называется “Конструктор фортепиано”.

## Работа с конструктором фортепиано



1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Конструктор фортепиано] → кнопку [O] (стр. 22).  
Отобразится экран “Конструктор фортепиано”.

Параметр  
Кнопками курсора  
выберите параметр.



2. Кнопками курсора выберите редактируемый параметр и нажмите кнопку [O].
3. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.  
Если доступно несколько параметров для редактирования, выбирайте их кнопками курсора влево/вправо.
4. Нажмите кнопку [X], чтобы вернуться к экрану “Конструктор фортепиано”. Чтобы изменить другие установки, повторите шаги 2 – 4.
5. Нажмите кнопку [X], чтобы вернуться к предыдущему экрану.

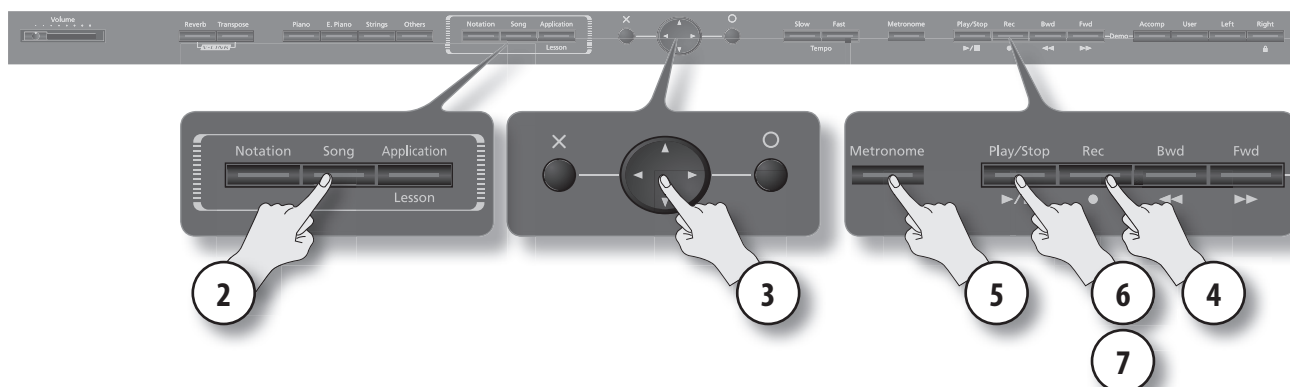
### МЕМО

- После выключения инструмента все отредактированные установки вернутся к своим заводским значениям. При необходимости их можно сохранить (стр. 59).
- Можно выбрать демо-пьесу, чтобы прослушать демонстрацию звука фортепиано.

# Запись исполнения

## Подготовка к записи

Можно прослушать сделанную запись, чтобы оценить качество исполнения, а также играть на инструменте под ранее записанный материал.



1. Выберите тембр, которым будете играть (стр. 25).
2. Нажмите кнопку [Song].
3. Кнопкой курсора "верх" добейтесь, чтобы в поле имени пьесы вывелось "Новая пьеса".
4. Нажмите кнопку [Rec].  
Кнопка [Rec] загорится, кнопка [Play/Stop] начнет мигать, и HPi-6F перейдет в режим готовности к записи.  
Чтобы отменить запись еще раз нажмите кнопку [Rec].
5. При необходимости включите метроном (стр. 27).
6. Нажмите кнопку [Play/Stop].  
После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1").  
Во время записи кнопки [Rec] и [Play/Stop] горят.

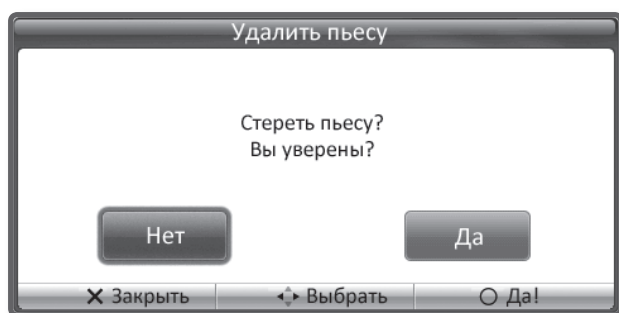
### МЕМО

Если начать играть на клавиатуре, когда HPi-6F находится в режиме готовности к записи, запись начинается сразу без отсчета метронома.

7. Нажмите кнопку [Play/Stop].  
Запись остановится.

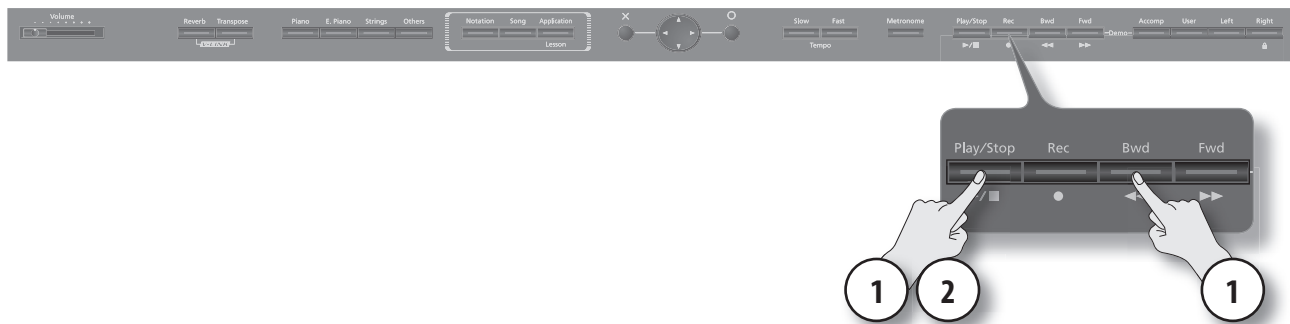
## Если отображается экран "Удалить пьесу?"

Если записанная пьеса не сохранена, то при выборе другой пьесы дисплей отобразит запрос на удаление.



Чтобы удалить записанную пьесу	Выберите [Да] и нажмите кнопку [O].
Чтобы не удалять записанную пьесу	Нажмите кнопку [X] или выберите [Нет] и нажмите кнопку [O]. Сохраните пьесу в раздел "Любимые" или на накопитель USB (стр. 48) до того, как будет выбрана другая пьеса.

### Прслушивание записанного материала



1. **Удерживая кнопку [Play/Stop], нажмите кнопку [Bwd].**

Произойдет переход в начало записанной пьесы.

#### **MEMO**

Также в начало записанной пьесы можно перейти, удерживая кнопку [Bwd].

2. **Нажмите кнопку [Play/Stop].**

Запустится воспроизведение записанного материала.

Чтобы остановить воспроизведение еще раз нажмите кнопку [Play/Stop].

#### **MEMO**

Если, удерживая кнопку [Metronome], нажать кнопку [Play/Stop], то перед запуском воспроизведения прозвучит отсчет в два такта.

#### **NOTE**

После выключения инструмента записанная пьеса будет удалена без возможности восстановления. Чтобы этого не произошло сохраните ее в раздел "Любимые" или на накопитель USB (стр. 48).

### Удаление записанного материала с выбранного трека

1. **Удерживая кнопку стираемого трека, нажмите кнопку [Rec].**

Записанный материал будет удален с трека, соответствующего удерживаемой кнопке.

## Сохранение записанного материала

Записанное исполнение можно сохранить в раздел "Любимые".

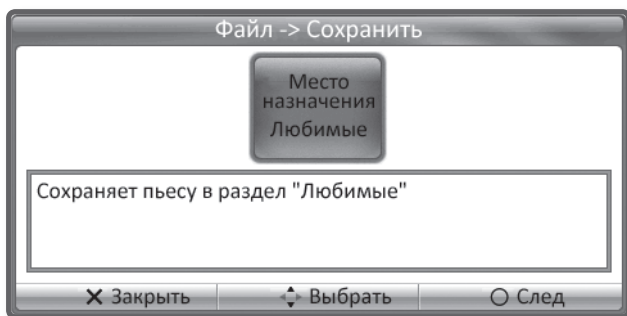
### NOTE

Если записанный материал не сохранить, то после выключения питания HPi-6F он будет удален. Поэтому нужную запись необходимо сохранить в раздел "Любимые".

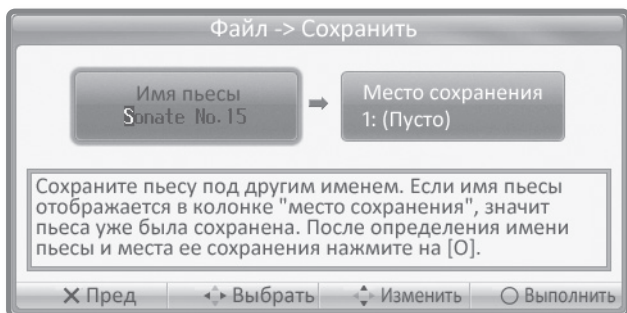
### МЕМО

Также можно сохранить записанный материал на накопитель USB (опциональный) (стр. 48).

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл] → кнопку [O] → [Сохранить] → кнопку [O] (стр. 44).



2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите область памяти для сохранения пьесы и затем нажмите кнопку [O].  
Отобразится экран изменения имени пьесы.



3. Кнопками курсора влево/вправо выберите изменяемый символ, а кнопками курсора вверх/вниз измените его.
4. После ввода имени правой кнопкой курсора выберите [Место сохранения].
5. Кнопками курсора вверх/вниз выберите номер ячейки памяти, в которую будет сохраняться пьеса.  
Если ячейка пуста, в поле имени пьесы отображается "(Пусто)".  
Выберите свободную ячейку.
6. Нажмите кнопку [O].  
Пьеса будет сохранена в раздел "Любимые".

### NOTE

- Если требуется стереть ненужную пьесу и заменить ее новой, выберите номер ненужной пьесы.
- Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка...".

## Дополнительные возможности записи

### Раздельная запись партий каждой из рук

Имеется возможность независимой записи партии левой руки на трек кнопки [Left], а партии правой руки — на трек кнопки [Right]. Кроме того, можно переписать выбранную партию уже записанной пьесы.

1. Произведите подготовку к записи, как описано на стр. 46.
2. Нажмите кнопки треков, на которые запись производится не будет, их индикаторы погаснут.
3. Нажмите кнопку [Play/Stop].

После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение “-2”, затем “-1”).

Во время записи горят кнопки [Rec] и [Play/Stop].

#### МЕМО

Если начать играть на клавиатуре, когда HPi-6F находится в режиме готовности к записи, запись начинается сразу без отсчета метронома.

4. Нажмите кнопку [Play/Stop].

Запись остановится.

### Соответствие между кнопками и записываемыми партиями

Записываемые партии распределяются по кнопкам треков следующим образом.

#### Обычный режим исполнения (игра одним тембром) / Игра с наложением

Кнопки треков	Записываемая партия
Если нажата только одна кнопка	Запись производится на заданный трек.
Если нажато несколько кнопок	Запись производится только на один трек. Приоритетность записи: Кнопка [User] → Кнопка [Right] → Кнопка [Left] → Кнопка [Accomp]

#### Два пианино (стр. 34) / Игра с разделением (стр. 32)

Кнопки треков	Записываемая партия	
	Два пианино	Игра с разделением
[Right]	Правая секция	Тембр правой руки
[Left]	Левая секция	Тембр левой руки

## Запись дополнительной партии

### 1. Удерживая кнопку [Play/Stop], нажмите кнопку [Bwd].

Произойдет переход в начало записанной пьесы.

#### МЕМО

Также в начало записанной пьесы можно перейти, удерживая кнопку [Bwd].

### 2. Нажмите кнопку [Rec].

Кнопка [Rec] загорится.

Чтобы отменить запись еще раз нажмите кнопку [Rec].

### 3. Нажмите кнопку записываемого трека ([Accomp], [User], [Left], [Right]), чтобы ее индикатор начал мигать.

### 4. Нажмите кнопку [Play/Stop].

После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1").

Во время записи кнопки [Rec] и [Play/Stop] горят.

#### МЕМО

Если начать играть на клавиатуре, когда HPi-6F находится в режиме готовности к записи, запись начинается сразу без отсчета метронома.

### 5. Нажмите кнопку [Play/Stop].

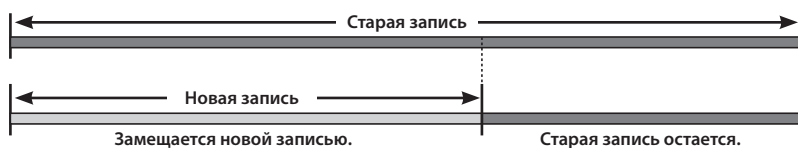
Запись остановится.

#### МЕМО

Если записывать дополнительные партии, не удаляя предыдущей записи, то сохранятся ее установки темпа и размера.

## Сведения о перезаписи

При выборе трека с уже имеющейся записью новый музыкальный материал будет записан поверх нее. Таким образом, старая запись будет утеряна.



#### МЕМО

Чтобы перезаписать весь материал, сначала удалите весь предыдущий (стр. 46).

### Запись под аккомпанемент существующей пьесы

Ниже описывается процедура одновременной записи исполнения и воспроизведения пьесы из раздела "Любимые".

При игре на клавиатуре запись будет осуществляться на трек, выбранный кнопками треков.

1. Выберите пьесу для воспроизведения (стр. 39).
2. Выберите тембр для исполнения (стр. 25).
3. Задайте темп записи (стр. 43).

#### МЕМО

- Запись производится в темпе выбранной пьесы.
- Если запись исполнения осуществляется вместе с пьесой, то будет выбран также и ее размер.

4. Нажмите кнопку [Rec].

Кнопка [Rec] загорится.

Чтобы отменить запись, повторно нажмите кнопку [Rec].

5. Нажмите кнопку записываемого трека ([Accomp], [User], [Left], [Right]), чтобы ее индикатор начал мигать.

6. Нажмите кнопку [Play/Stop].

После двух тактов отсчета начнется запись (на дисплее сначала появится сообщение "-2", затем "-1").

Во время записи кнопки [Rec] и [Play/Stop] горят.

#### МЕМО

Если начать играть на клавиатуре, когда HPi-6F находится в режиме готовности к записи, запись начинается сразу без отсчета метронома.

7. Нажмите кнопку [Play/Stop].

Запись остановится.

## Удаление сохраненной пьесы

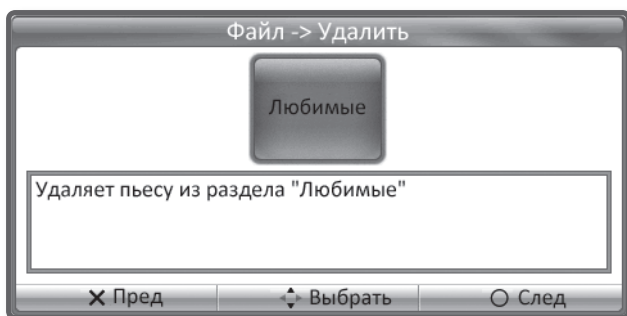
Ниже описана процедура удаления записанной ранее пьесы из раздела "Любимые" или с накопителя USB (опционального).

### МЕМО

Относительно удаления всех пьес из раздела "Любимые" см. стр. 59.

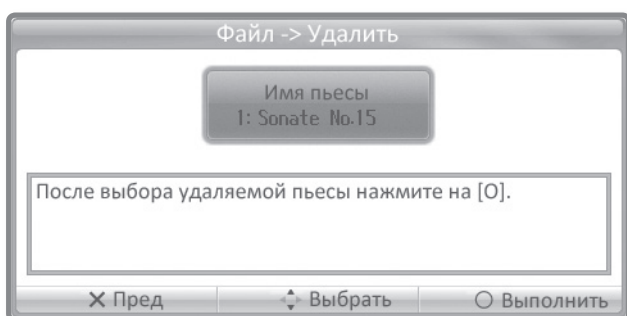
1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл] → кнопку [O] → [Удалить] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран выбора области памяти, где находится удаляемая пьеса.



2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите область памяти и нажмите кнопку [O].

Отобразится экран, позволяющий выбрать пьесу, которая будет удаляться.



Чтобы отказаться от удаления нажмите кнопку [x].

3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите номер удаляемой пьесы и затем нажмите кнопку [O].

Выбранная пьеса будет удалена.

### NOTE

- Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка...".
- Восстановить удаленную пьесу невозможно.

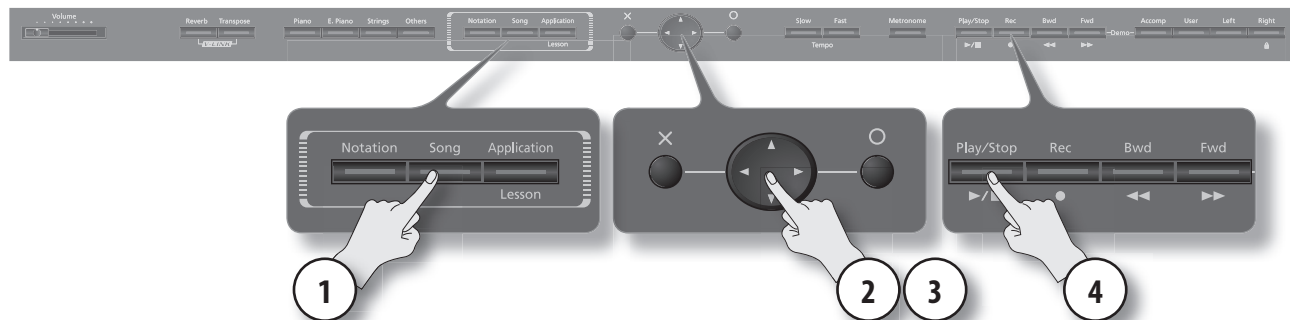
# Воспроизведение пьес

## Прслушивание пьес

HPi-6F содержит множество встроенных пьес, упорядоченных по музыкальным жанрам.

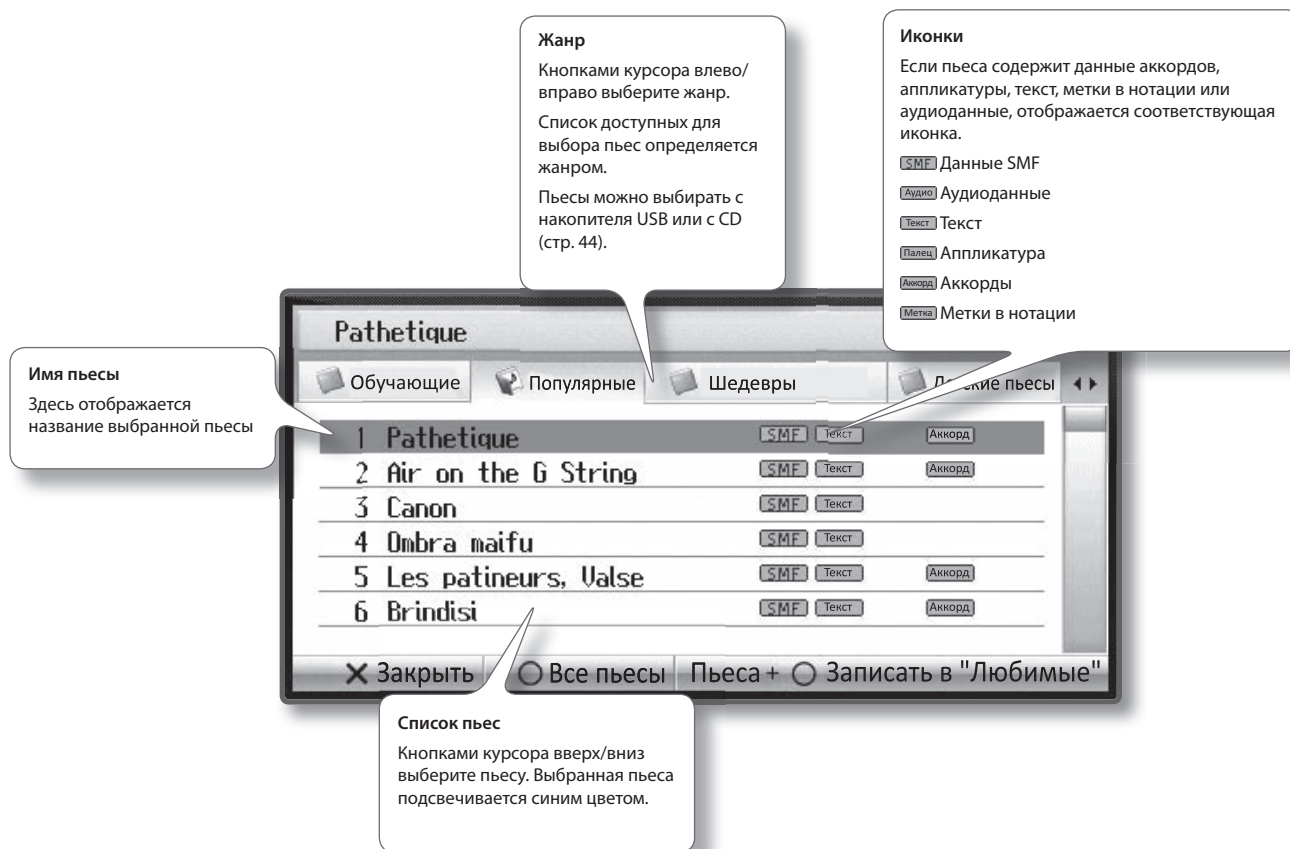
### МЕМО

- Доступно воспроизведение пьес с опциональных привода CD или накопителя USB (стр. 44).
- Использование встроенных пьес без разрешения правообладателя в целях, отличных от персональных, карается по закону.



### 1. Нажмите кнопку [Song].

Отобразится следующий экран.



### 2. Кнопками курсора влево/вправо выберите жанр пьесы.

### 3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите пьесу из списка.

### 4. Нажмите кнопку [Play/Stop].

Когда пьеса закончится, воспроизведение остановится.

Если повторно нажать кнопку [Play/Stop], включится режим паузы.

При следующем нажатии кнопки [Play/Stop] воспроизведение продолжится с точки останова.

## Перемотка вперед и назад

### 1. Нажмите кнопку [Fwd] или [Bwd].

При каждом нажатии кнопки будет происходить переход на один такт. Для непрерывной перемотки удерживайте кнопку нажатой.

#### МЕМО

Также можно перейти в начало или в конец пьесы.

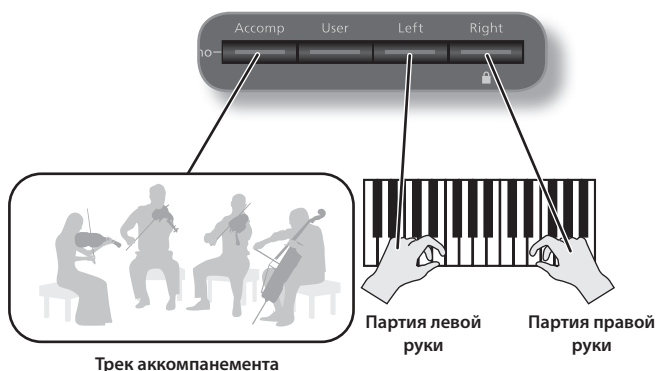
Операция	Управление
Переход в начало пьесы	Удерживая кнопку [Play/Stop], нажмите кнопку [Bwd].
Переход в конец пьесы	Удерживая кнопку [Play/Stop], нажмите кнопку [Fwd].

## Воспроизведение отдельных партий

Инструмент предусматривает возможность воспроизведения партий встроенных пьес по отдельности. Это очень удобно для занятий, например, можно играть партию одной руки, а партия другой будет воспроизводиться автоматически.

## Партии и треки

Партии пьесы назначаются на кнопки треков следующим образом.



## Отключение треков

Можно отключить воспроизведение выбранного трека (приглушить его).

#### МЕМО

Если выбрана пьеса, не содержащая данных аккомпанемента, кнопка [Accompaniment] не горит.

### 1. Запустите воспроизведение пьесы (стр. 39).

### 2. Нажмите кнопку трека отключаемой партии.

Нажатая кнопка погаснет, а соответствующая ей партия приглушается.

При повторном нажатии кнопки соответствующая партия включается, и кнопка загорится.

#### МЕМО

- Степень приглушения партии можно изменять (стр. 58).
- При смене пьесы установки отключения треков сбрасываются.

## Разучивание партии правой руки

### 1. Нажмите кнопку [Right].

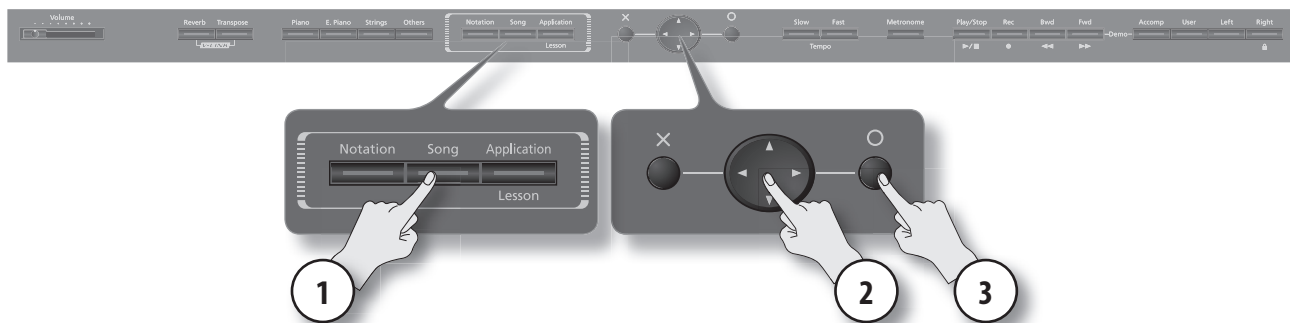
Трек правой руки отключится, и кнопка [Right] погаснет.

### 2. Нажмите кнопку [Play/Stop].

HPi-6F начнет воспроизводить партии левой руки и аккомпанемента, позволяя самостоятельно исполнять партию правой руки.

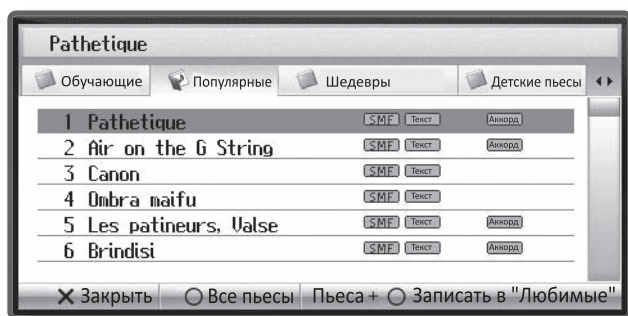
## Последовательное воспроизведение всех пьес

Ниже описано как запустить последовательное воспроизведение всех пьес.



### 1. Нажмите кнопку [Song].

Отобразится следующий экран.



### 2. Кнопками курсора влево/вправо выберите жанр пьесы.

### 3. Нажмите кнопку [O].

Начнется последовательное воспроизведение всех пьес выбранного жанра.

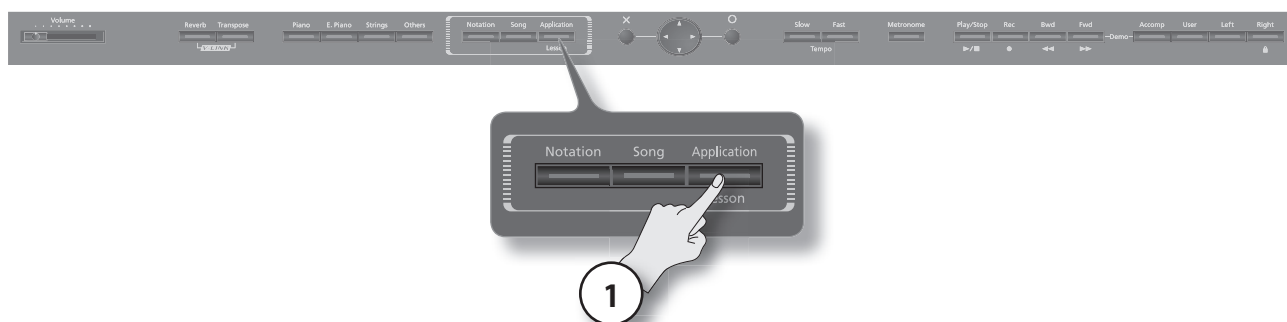
По окончании последней пьесы, воспроизведение возобновится с первой пьесы.

### MEMO

Режим последовательного воспроизведения всех пьес отключается при останове воспроизведения или отключении питания.

## Изменение громкости воспроизведения пьесы

Ниже описана процедура установки громкости воспроизводимой пьесы. Это позволяет установить нужный баланс громкости между клавиатурой и воспроизводящейся пьесой



1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Баланс] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора влево/вправо измените баланс.

Баланс громкостей изменится.

### МЕМО

При выключении питания слайдер баланса возвращается в центральное положение.

## Установка громкости аудиофайла или аудио CD

Регулировка громкости доступна только для аудиофайла или аудио CD.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Громкость аудио] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените громкость воспроизведения.

## Ослабление центрального сигнала

При воспроизведении аудиофайла или аудио CD можно ослабить сигналы, находящиеся в центре стереопанорамы (обычно вокал или сольная партия). Эта функция называется "Center Cancel".

1. Выберите аудиофайл или пьесу на CD, как описано в шагах 1 – 3 раздела "Воспроизведение пьес с внешнего накопителя" (стр. 51).
2. Нажмите кнопку [Play/Stop].
3. Нажмите кнопку [Right].

Кнопка [Right] погаснет, и громкость центральных сигналов будет ослаблена.

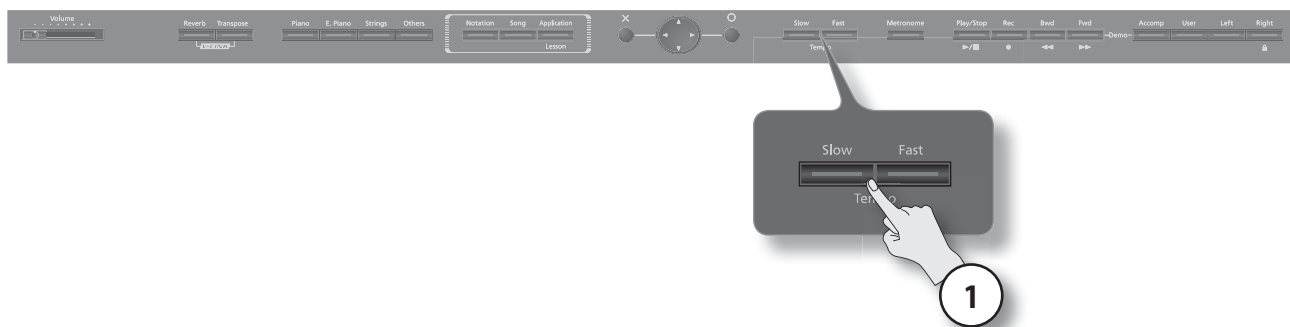
### МЕМО

- Для ряда пьес невозможно полностью подавить центральную составляющую аудиосигнала.
- Чтобы отключить функцию Center Cancel нажмите кнопку [Right]. Также функция Center Cancel отключается при смене пьесы.
- Для ряда пьес функция Center Cancel может изменять тональные характеристики.

### Изменение темпа пьесы

Темп пьесы можно менять.

Это можно использовать, например, для разучивания сложных пассажей.



#### 1. Нажимайте на кнопку Tempo [Slow] или [Fast].

Темп будет меняться.

##### МЕМО

- На экране метронома (стр. 27) можно нажать кнопку [O], чтобы пьеса воспроизводилась в фиксированном темпе без учета изменений темпа, которые были изначально заложены при ее записи.
- Для включения/выключения режима воспроизведения в фиксированном темпе, удерживая кнопку [Play/Stop], нажмите кнопку [Slow] или [Fast].
- Чтобы восстановить начальный темп (по умолчанию), одновременно нажмите кнопки [Slow] и [Fast].

### Изменение темпа аудиофайла или аудио CD

Можно изменить темп воспроизведения аудиофайла или пьесы с аудио CD.

1. Выберите аудиофайл или пьесу на CD, как описано в шагах 1 – 3 раздела "Воспроизведение пьес с внешнего накопителя" (стр. 51).
2. Нажимайте кнопку Tempo [Slow] или [Fast].

##### МЕМО

При выключении питания данная установка возвращается к значению "100%".

## Работа с внешним накопителем

### Воспроизведение пьес с внешнего накопителя

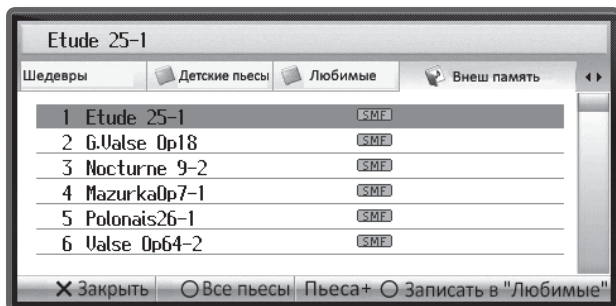
Предусмотрена возможность воспроизведения пьес с накопителя USB или с CD.

Можно воспроизводить пьесы следующих типов: музыкальные данные, аудиофайлы и аудио CD.

**1. Подготовьте накопитель, содержащий нужную пьесу.**

Если пьеса находится на CD, вставьте компакт-диск в привод CD (опциональный). Если пьеса находится на накопителе USB, вставьте его в разъем External Memory.

**2. Нажмите кнопку [Song] → [Внешний накопитель].**

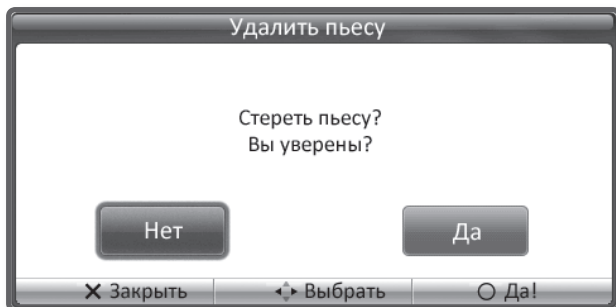


**3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите пьесу для воспроизведения.**

**4. Нажмите кнопку [Play/Stop].**

### Если выводится экран “Удалить пьесу?”

Если записанная пьеса не сохранена, то при выборе другой пьесы дисплей отобразит запрос на ее удаление.



Чтобы удалить записанную пьесу	Выберите [Да] и нажмите кнопку [O].
Чтобы не удалять записанную пьесу	Нажмите кнопку [X] или выберите [Нет] и нажмите кнопку [O]. Сохраните пьесу в раздел "Любимые" или на накопитель USB (стр. 48) и выберите другую пьесу.

### Изменение режима работы внешнего накопителя

В ряде случаев загрузка данных с накопителя USB может происходить долго или приводить к сбоям. Эту проблему можно решить, откорректировав параметр режима работы внешнего накопителя.

**1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [USB] → кнопку [O] → [Режим USB flash] (стр. 22).**

**2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите нужный режим.**

Следуйте экранным инструкциям.

**3. После смены установки отключите и вновь включите питание инструмента.**

**МЕМО**

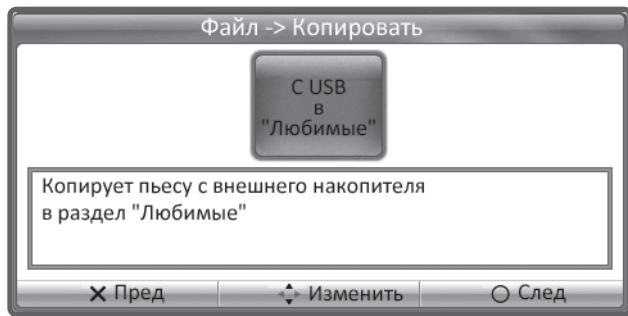
Данная установка запоминается даже после отключения питания.

### Копирование пьесы

Пьесы из раздела "Любимые" можно копировать на накопитель USB. Аналогично, пьесы, хранящиеся на накопителе USB, можно копировать в раздел "Любимые".

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл] → кнопку [O] → [Копировать] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора выберите область памяти, где находится копируемая пьеса и область памяти, в которую пьесу надо скопировать, а затем нажмите кнопку [O].

Чтобы скопировать пьесу с внешнего накопителя в раздел "Любимые", выберите [Из USB в "Любимые"].



3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите копируемую пьесу.

#### МЕМО

Если выбрать "Копировать все", будут скопированы все пьесы из выбранной памяти.

4. Нажмите правую кнопку курсора.
5. Кнопками курсора вверх/вниз выберите номер ячейки и затем нажмите кнопку [O].

Если в поле имени пьесы отображается "(Пусто)", ячейка под данным номером является свободной.

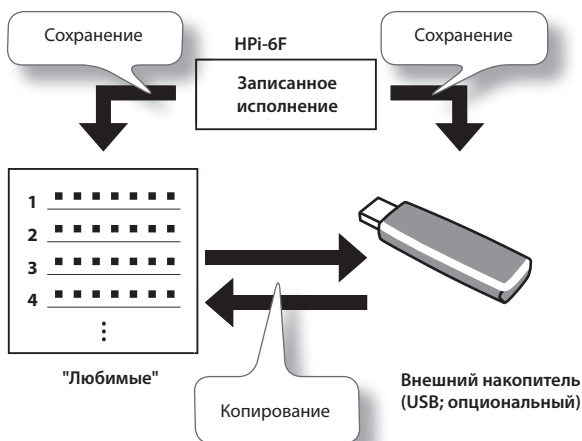
Чтобы не утерять ранее сохраненную пьесу выберите номер свободной ячейки.

#### NOTE

Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка..".

### Сохранение и копирование

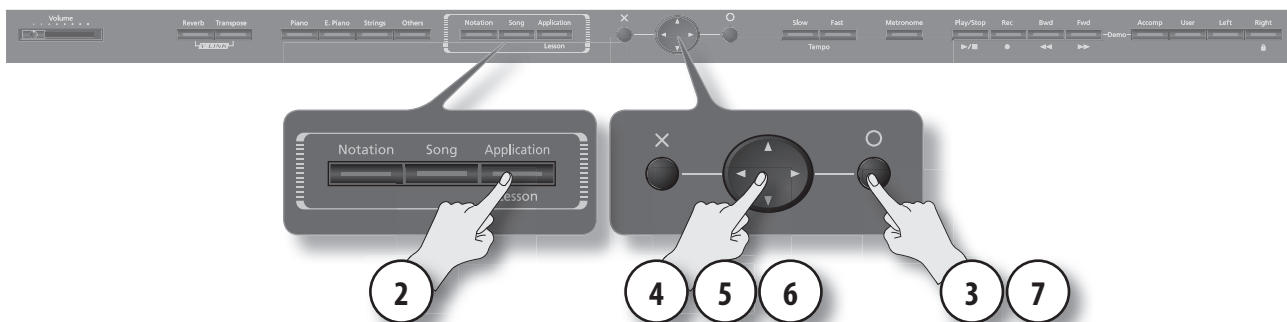
Записанное в НРi-6F исполнение можно сохранять и копировать как показано ниже.



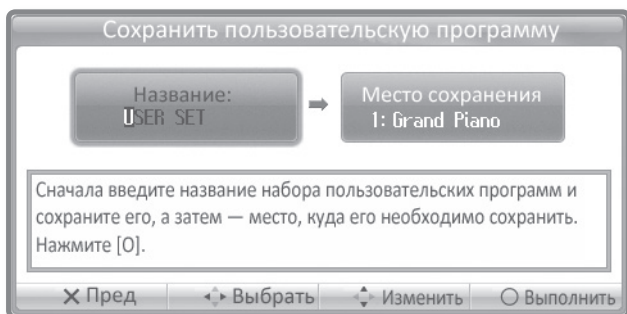
# Сохранение пользовательских программ

## Сохранение пользовательских программ

Можно сохранить текущие установки кнопок тембров в качестве одного набора для последующей его загрузки. Такая совокупность установок называется "пользовательской программой". В память инструмента можно сохранить 40 таких пользовательских программ.



1. Произведите необходимые установки тембров (стр. 25).
2. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Пользовательские программы] → кнопку [O].  
Отобразится экран "Пользовательская программа".
3. Нажмите кнопку [O].  
Отобразится экран "Сохранить пользовательскую программу".



4. Задайте имя "пользовательской программы". Кнопками курсора влево/вправо выбирайте изменяемый символ, и кнопками курсор вверх/вниз изменяйте его.

### МЕМО

Если переименовывать пользовательскую программу не требуется, перейдите к шагу 5.

5. Кнопкой курсора «вправо» выберите "Место сохранения".
6. Кнопками курсора вверх/вниз выберите номер ячейки сохранения.
7. Нажмите кнопку [O].

Текущие установки будут сохранены в качестве "пользовательской программы".

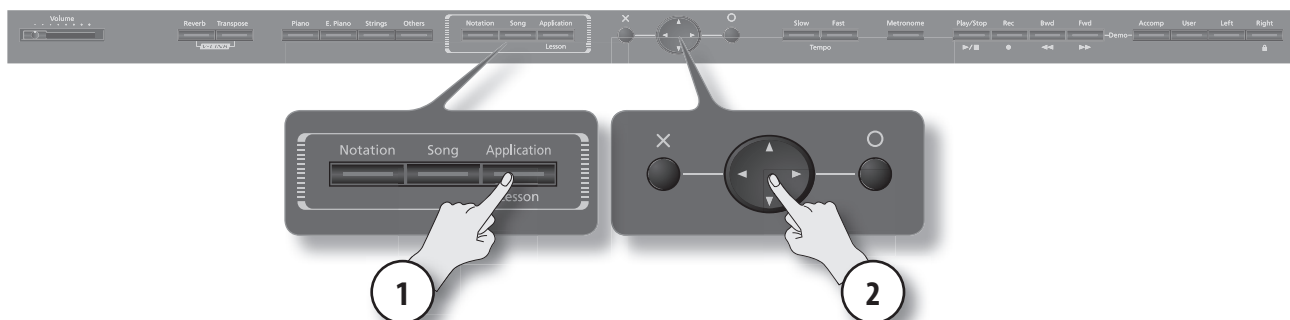
### NOTE

Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка...".

### МЕМО

Относительно восстановления заводских установок "пользовательских программ" см. стр. 60.

## Загрузка пользовательских программ



1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Пользовательская программа] → кнопку [O].  
Отобразится экран "Пользовательская программа".
2. Кнопками курсора выберите нужную пользовательскую программу.  
Текущие установки исполнения изменятся в соответствии с загруженной пользовательской программой.

## Загрузка пользовательских программ с помощью педали

С помощью педали можно последовательно переключать "пользовательские программы". Это называется "Переключение педалью".

Для этого необходимо сохранить "пользовательские программы" в порядке будущего переключения, чтобы установки для следующей пьесы изменялись после нажатия на педаль.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Педаль] → кнопку [O] (стр. 22).  
Отобразится экран "Педаль".



2. Кнопками курсора влево/вправо выберите "Переключение педалью".
3. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.

Установка	Описание
Выкл	Педали управляют назначенными на них функциями.
Левая педаль	Левая педаль служит только для переключения пользовательских программ. Назначенная на нее функция не действует.
Центр. педаль	Центральная педаль служит только для переключения пользовательских программ. Назначенная на нее функция не действует.

## Сохранение набора пользовательских программ в память

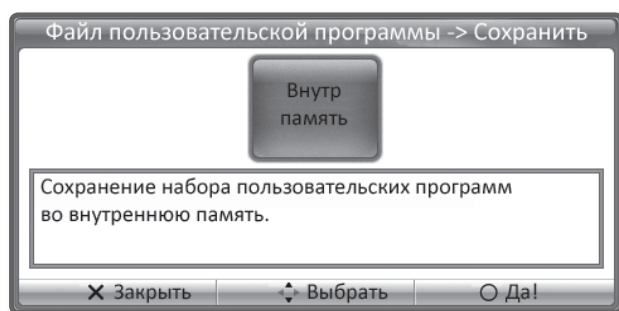
40 пользовательских программ, хранящихся в HPi-6F, можно сохранить в качестве единого набора на накопитель USB или во внутреннюю память инструмента.

### МЕМО

Для сохранения набора пользовательских программ на накопитель USB предварительно подключите его к инструменту.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл пользовательской программы] → кнопку [O] → [Сохранить] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран "Файл пользовательской программы -> Сохранить".

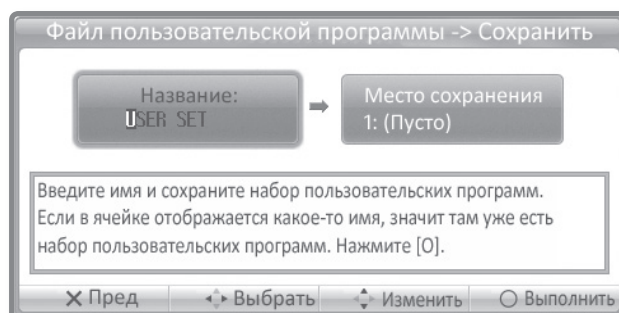


2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите память, в которую буду сохраняться данные, затем нажмите кнопку [O].

### МЕМО

Если накопитель USB не подключен, выбрать опцию "Внеш память" для сохранения будет невозможно.

3. Задайте имя набора пользовательских программ. Кнопками курсора влево/вправо выбирайте изменяемый символ, и кнопками курсор вверх/вниз редактируйте его.



### МЕМО

Если переименовывать набор пользовательских программ не требуется, перейдите к шагу 4.

4. Кнопкой курсора «вправо» "Место сохранения".
5. Кнопками курсора вверх/вниз выберите номер ячейки сохранения.

Отобразится имя набора пользовательских программ, сохраненного под выбранным номером.

Если для сохранения выбрать номер, под которым уже существует набор пользовательских программ, данный набор будет удален.

Чтобы не утерять ранее сохраненный набор пользовательских программ, выберите свободную ячейку.

6. Нажмите кнопку [O].

Набор пользовательских программ будет сохранен под выбранным номером.

### NOTE

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB, когда экран отображает "Обработка...".

### Загрузка набора пользовательских программ

Ниже описано как загрузить в HPI-6F набор пользовательских программ с накопителя USB или из внутренней памяти.

#### МЕМО

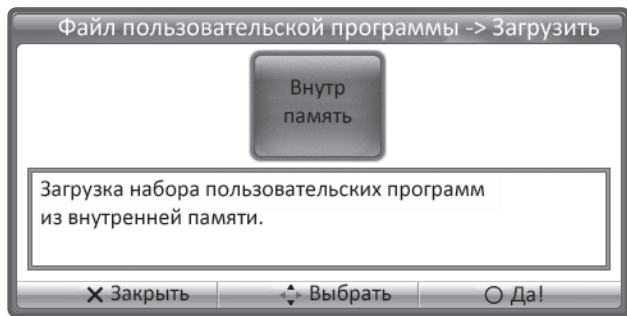
Для загрузки набора пользовательских программ с накопителя USB предварительно подключите его к инструменту.

#### NOTE

Имейте в виду, что при загрузке набора пользовательских программ все пользовательские программы в HPI-6F будут переписаны и утрачены.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл пользовательской программы] → кнопку [O] → [Загрузить] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран "Файл пользовательской программы -> Загрузить".



2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите накопитель, содержащий набор пользовательских программ, и нажмите кнопку [O].
3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите загружаемый набор пользовательских программ и затем нажмите кнопку [O].  
Выбранный набор пользовательских программ будет загружен в HPI-6F.

#### NOTE

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB, когда экран отображает "Загрузка...".

### Удаление набора пользовательских программ

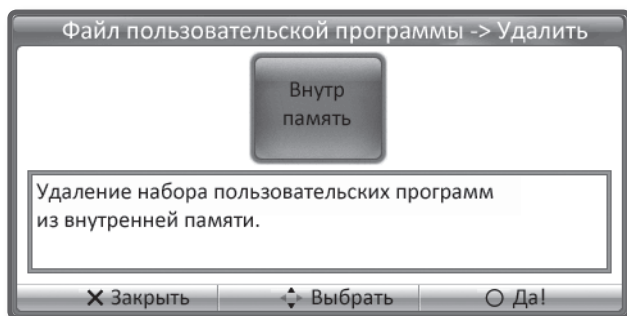
Ниже описано как удалить набор пользовательских программ с накопителя USB или из внутренней памяти.

#### МЕМО

Для удаления набора пользовательских программ с накопителя USB предварительно подключите его к инструменту.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл пользовательской программы] → кнопку [O] → [Удалить] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран "Файл пользовательской программы -> Удалить".



2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите память, в которой находится удаляемый набор пользовательских программ и затем нажмите кнопку [O].
3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите удаляемый набор пользовательских программ и затем нажмите кнопку [O].  
Выбранный набор пользовательских программ будет удален.

#### NOTE

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB, когда экран отображает "Обработка...".

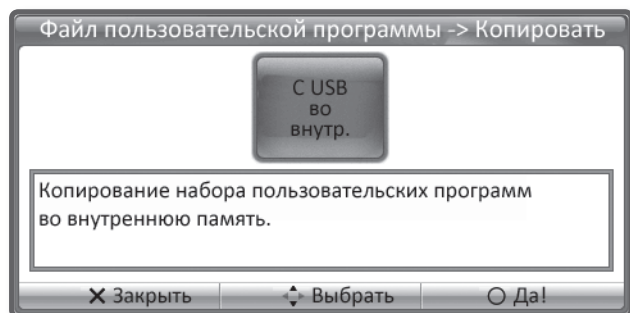
## Копирование набора пользовательских программ с накопителя USB в память

Ниже описано как скопировать набор пользовательских программ с накопителя USB во внутреннюю память.

Аналогично, можно скопировать набор пользовательских программ из внутренней памяти на накопитель USB.

1. Подключите накопитель USB к инструменту.
2. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл пользовательской программы] → кнопку [O] → [Копировать] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран "Файл пользовательской программы -> Копировать".



3. Кнопками курсора вверх/вниз выберите память, в которой находится копируемый набор пользовательских программ, затем нажмите кнопку [O].
4. Кнопками курсора вверх/вниз выберите копируемый набор пользовательских программ.  
Если выбрать "Все", будут скопированы все наборы пользовательских программ выбранной памяти.
5. Нажмите правую кнопку курсора.
6. Кнопками курсора вверх/вниз выберите ячейку памяти для копирования.  
Отобразится имя набора пользовательских программ, сохраненного под выбранным номером.  
Если в качестве приемника копирования выбрать номер, под которым уже существует набор пользовательских программ, данный набор будет удален.  
Чтобы не утратить ранее сохраненный набор пользовательских программ, выберите свободную ячейку.
7. Нажмите кнопку [O].  
Выбранный набор пользовательских программ будет скопирован.

### NOTE

Не отключайте питание инструмента и не отключайте накопитель USB, когда экран отображает "Обработка...".

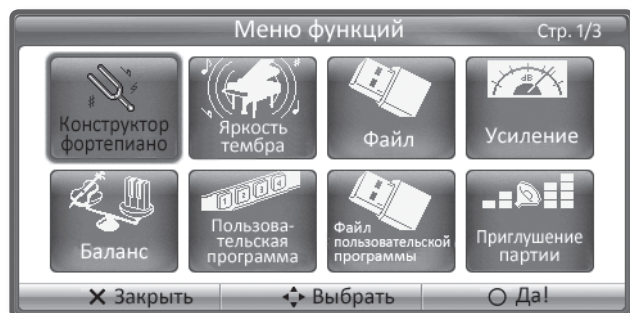
# Различные установки

## Работа с экраном функций

На экране меню функций можно задавать различные установки, связанные с исполнением или записью.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится экран "Меню функций" (стр. 22).



2. Кнопками курсора выберите объект, установки которого необходимо отредактировать.

3. Нажмите кнопку [O].

Отобразятся установки выбранного объекта.

### МЕМО

В зависимости от выбранного объекта на экране могут отображаться различные варианты установок.

4. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.

На экран выводится текущее значение установки и ее описание.

5. Нажмите кнопку [X].

Отобразится предыдущий экран.

Чтобы изменить другие установки, вернитесь к шагу 2 и выберите следующую установку.

6. Нажмите кнопку [X].

Экран "Меню функций" закроется.

### МЕМО

При отключении питания инструмента установки, которые были изменены, возвращаются к своим первоначальным значениям. Чтобы сохранить изменения выполните операцию "Архив памяти". См. стр. 59.

## Список доступных параметров

Меню функций Стр. 1/3	Меню функций Стр. 2/3	Меню функций Стр. 3/3
Конструктор фортепиано	Громкость аудио	Установки слайд-шоу
Баланс	Транспонирование на октаву	Архив памяти
Яркость тембра	Педаль	Восстановление заводских значений
Пользовательская программа	Язык	
Файл	MIDI	
Файл пользовательской программы	USB	
Усиление	Канал передачи V-LINK	
Приглушение партии	Тип CD/аудио	

## Инициализация памяти

Данная операция удаляет все пьесы из раздела "Любимые" или с опционального накопителя USB.

### NOTE

- Если накопитель USB содержит пьесы, при выполнении данной операции они будут утеряны, поэтому предварительно проверяйте содержимое накопителя USB.
- Если используется новый накопитель USB, его необходимо инициализировать (отформатировать) средствами HPi-6F, в противном случае HPi-6F не сможет распознать его.

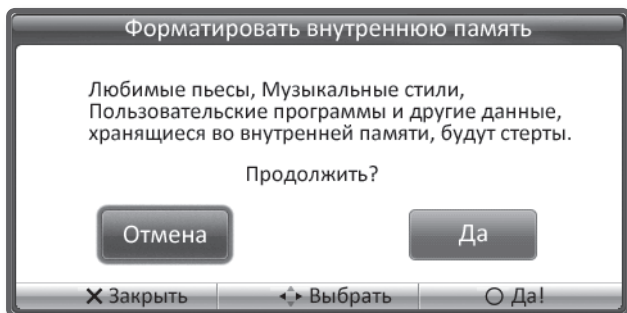
Перед инициализацией накопителя USB подключите его к разъему External Memory.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Файл] → кнопку [O] → [Форматировать] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз выберите формируемый накопитель.

Установка	Описание	Содержимое
Внутренняя память	Раздел "Любимые"	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пользовательские программы (стр. 53)</li> <li>• Пьесы раздела "Любимые"</li> </ul>
Накопитель USB	Накопитель USB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пьесы на накопителе USB</li> <li>• Пользовательские программы на накопителе USB (стр. 53)</li> </ul>

3. Нажмите кнопку [O].

Отобразится запрос на подтверждение.



4. Кнопками курсора выберите [Да] и затем нажмите кнопку [O].

Начнется инициализация. Все содержимое выбранной памяти будет удалено.

Если выбрать [Отмена] или нажать кнопку [X], инструмент вернется к предыдущему экрану, и инициализация произведена не будет.

## Замечания относительно инициализации

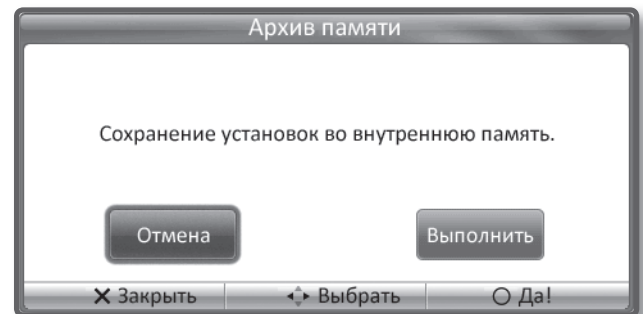
- Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Форматирование...".
- Инициализация раздела "Любимые" не затрагивает других установок инструмента. Заводские значения этих установок инициализируются с помощью операции "Восстановление заводских значений" (стр. 60).
- Не отключайте накопитель USB до окончания операции его форматирования.

## Установки, сохраняемые после отключения питания

Как правило при выключении питания инструмента различные установки возвращаются к своим заводским значениям. Однако, некоторые откорректированные установки можно сохранить во внутреннюю память инструмента, чтобы после включения питания снова работать с ними. Эта функция называется "Архив памяти".

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Архив памяти] → кнопку [O].

Отобразится следующий экран.



2. Нажмите правую кнопку курсора для выбора "Выполнить" и затем нажмите кнопку [O].

Операция будет выполнена.

### NOTE

Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка...".

## Параметры, сохраняемые в Архив памяти

- Конструктор фортепиано
- Транспонирование
- Реверберация
- Яркость тембра
- Метроном
- Язык
- Режим "Два пианино"
- Баланс
- Точка разделения

### Восстановление заводских значений

Имеется возможность восстановления заводских установок параметров, описанных в разделе "Установки, сохраняемые после отключения питания" (стр. 59). Данная функция называется "Восстановление заводских значений".

#### NOTE

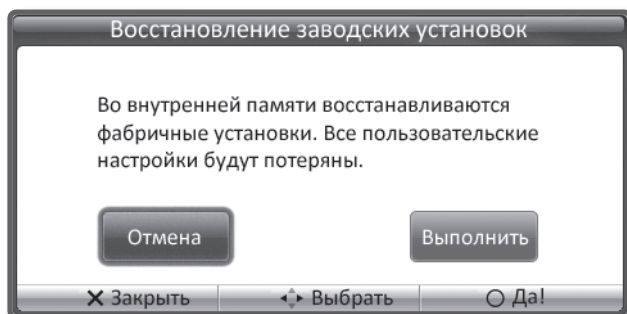
При выполнении этой операции все хранящиеся в HPi-6F установки удаляются и замещаются заводскими.

#### МЕМО

Данная функция не удаляет пьесы из раздела "Любимые" или с USB-накопителя. Для этого предназначена операция инициализации памяти (стр. 59).

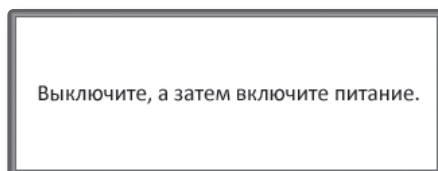
1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Восстановление заводских значений] → кнопку [O] (стр. 22).

Отобразится следующий экран.



2. Нажмите кнопку курсора "вправо" для выбора "Выполнить" и затем нажмите кнопку [O].

Начнется выполнение операции. После окончания процесса восстановления заводских установок на дисплее отобразится следующая информация.



3. Выключите и снова включите питание HPi-6F (стр. 16).

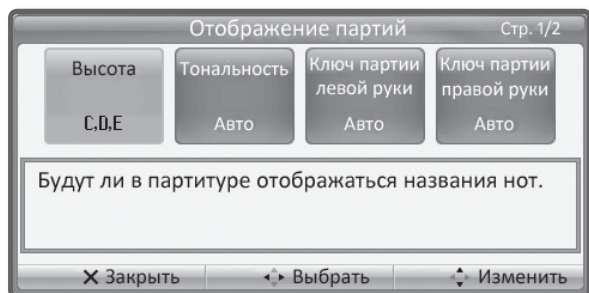
#### NOTE

Не отключайте питание инструмента, когда экран отображает "Обработка...".

## Установки экрана партитур

Ниже описано как выбирать партии, отображаемые на экране партитур, и определять формат их отображения.

1. **Нажмите кнопку [Notation] → кнопку [O] → кнопку [O] → [Notation Settings] → кнопку [O] (стр. 21).**



2. **Кнопками курсора влево/вправо выберите параметр.**
  3. **Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.**
- Установки и их описание отображаются на экране.

## Экспорт нотных данных в файл BMP

Отображаемую на экране HPi-6F партитуру можно экспортировать (сохранить) на опциональный накопитель USB в качестве файла изображения. Затем эти данные можно использовать в компьютере.

### NOTE

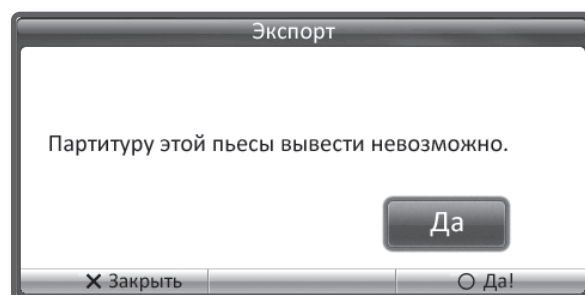
- Если пьеса имеет защиту от копирования, сохранение ее данных невозможно.
- Использование нотных данных без разрешения правообладателя в целях, отличных от персональных, карается по закону.
- Относительно названий нот, отображаемых в файле формата BMP, см. стр. 61.

1. **Подключите накопитель USB к соответствующему порту HPi-6F.**
2. **Выберите пьесу, партитура которой будет экспортироваться (стр. 39).**

Чтобы экспортировать партитуру самостоятельно записанной пьесы, ее предварительно требуется сохранить (стр. 46).

3. **Нажмите кнопку [Notation] → кнопку [O] → кнопку [O] → [Экспорт] → кнопку [O] (стр. 21).**
4. **Прочтите сообщение и нажмите кнопку [O].**

Если выбранная пьеса имеет защиту от копирования, отобразится следующий экран.



В этом случае нажмите кнопку [O] для возврата к шагу 2 и выберите другую пьесу.

5. **Нажмите кнопку [O].**

Партитура будет сохранена в качестве файла формата BMP.

### NOTE

Не отключайте накопитель USB до окончания операции.

### Слайд-шоу

Можно организовать просмотр слайд-шоу изображений на экране HPi-6F с заданными интервалами. Это удобно для просмотра архива личных фотографий.

### Поддерживаемые типы изображений

Размер	Рекомендуемый размер 480 x 234 точек.
	<b>МЕМО</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Возможно отображение изображений с разрешением до 1280 x 960 точек, однако, при этом размер файла не должен превышать 400 Кб.</li><li>Использование большего разрешения не только не улучшает отображение на экране. Это приведет просто к увеличению времени загрузки изображений.</li></ul>
Формат	JPEG (.JPG)

### Отображение изображений с накопителя USB в виде слайд-шоу

1. Подготовьте файлы изображений на компьютере.
2. Подключите к компьютеру накопитель USB и создайте на нем папку с именем “\_PICTURE”.
3. Сохраните нужные изображения в папку “\_PICTURE”.
4. Отключите накопитель USB от компьютера и подключите его к соответствующему порту HPi-6F.
5. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Слайд-шоу] → кнопку [O] (стр. 20).

Изображения с накопителя USB будут отображаться в виде слайд-шоу.

По окончании отображения последнего изображения слайд-шоу продолжается с начала.

6. Чтобы остановить слайд-шоу нажмите кнопку [x].

#### МЕМО

Установки слайд-шоу изменяются следующим образом.

Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [Установки слайд-шоу] → кнопку [O] и измените установки, следуя экранным инструкциям.

# Подключение внешнего оборудования

## Подключение внешнего накопителя

Если подключить к инструменту опциональный привод CD или накопитель USB, можно будет сохранять на них данные исполнения, а также воспроизводить хранящиеся на них музыкальные данные.

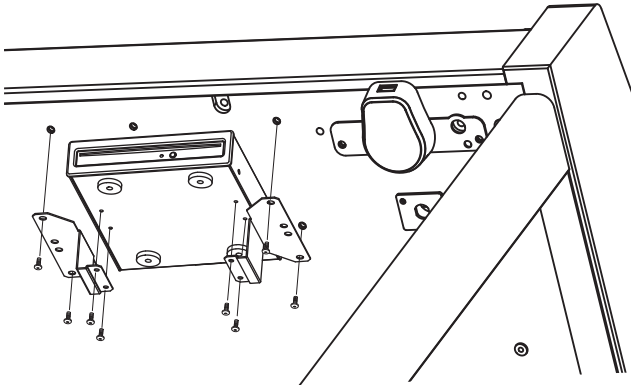
Устройство	Возможности
Привод CD	Воспроизведение аудио CD, файлов SMF и пьес с VIMA CD-ROM (VIMA TUNES от Roland)
Накопитель USB	Воспроизведение файлов SMF и аудиофайлов, сохранение данных исполнения

## Установка привода CD

Закрепите привод CD, как показано на рисунке, используя монтажные отверстия в нижней панели HPi-6F.

### МЕМО

- Подробности установки описаны в документации, прилагаемой к приводу CD.
- Используйте привод CD, рекомендуемый Roland. Совместимость с моделями других изготовителей не гарантируется.



## Особенности использования дисков CD

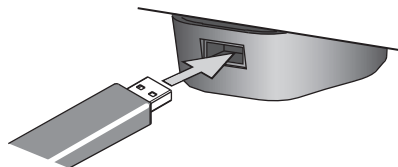
- Не поддерживается воспроизведение мультисессионных дисков CD-R/RW или CD, содержащих одновременно аудиотреки и данные (CD Extra).
- Поддерживается воспроизведение только стандартных аудио CD, имеющих логотип "COMPACT disc DIGITAL AUDIO".
- Поддержка работы компакт-дисков с защитой от копирования, а также нестандартных CD не гарантируется.
- Информацию об аудио-дисках с защитой от копирования, а также о нестандартных CD можно получить у их производителя или продавца.
- Не поддерживается удаление пьес с CD. Также не поддерживается форматирование CD.

## Подключение накопителя USB

Подключите накопитель USB к разъему External Memory, как показано на рисунке.

### МЕМО

- Аккуратно вставляйте накопитель USB в слот до упора.
- Если используется новый накопитель USB, его необходимо инициализировать (отформатировать) средствами HPi-6F. См. стр. 59.
- Используйте накопители USB, рекомендуемые Roland. Совместимость с моделями других изготовителей не гарантируется.



### Подключение к аудиооборудованию

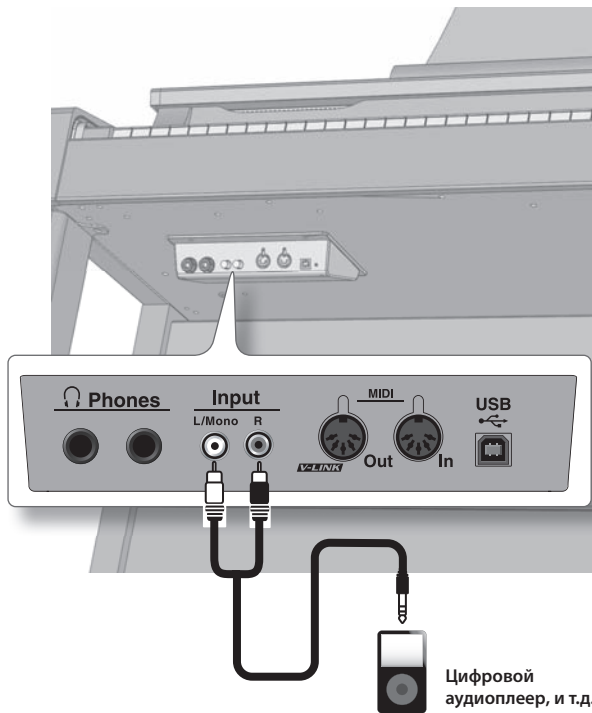
Если подключить HPi-6F к активным мониторам или аудиосистеме, имеющей линейный вход, можно будет воспроизводить звуковой сигнал инструмента через это аудиооборудование. Если к входам HPi-6F подключить воспроизводящее аудиооборудование, его сигналы можно будет прослушивать через HPi-6F.

Для коммутации используйте стандартные аудиокабели.

### Сведения об аудиокоммутации

- Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.
- Некоторые аудиокабели могут содержать резисторы. Не используйте кабели этого типа для коммутации, иначе уровень звука может быть занижен.

### Воспроизведение звуков аудиоустройства через динамики HPi-6F

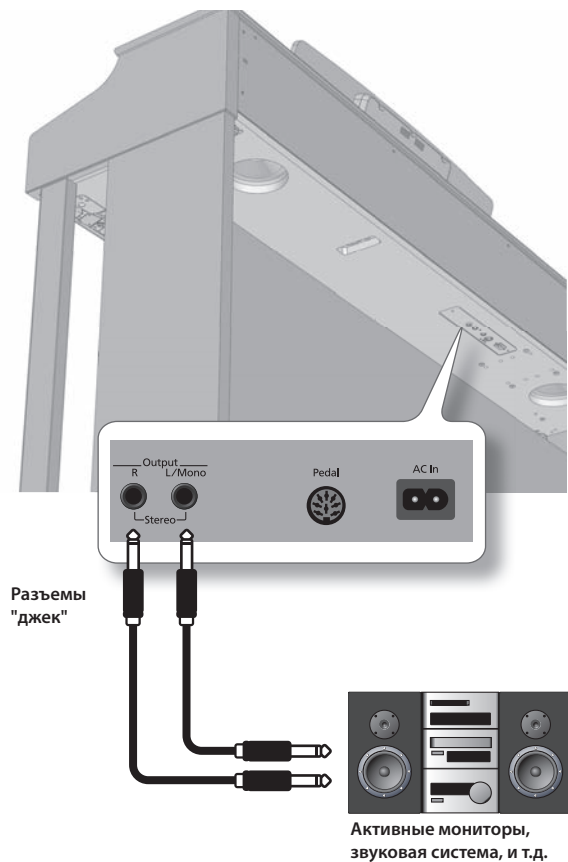


1. Установите в минимум громкость HPi-6F и аудиооборудования.
2. Выключите питание HPi-6F и аудиооборудования.
3. Осуществите коммутацию с помощью аудиокабелей (приобретаются отдельно).
4. Включите питание аудиооборудования.
5. Включите питание HPi-6F.
6. Отрегулируйте громкость HPi-6F и аудиооборудования.

### Выключение питания

1. Установите в минимум громкость HPi-6F и аудиооборудования.
2. Выключите питание HPi-6F.
3. Выключите питание аудиооборудования.

### Подключение HPi-6F к внешней звуковой системе



1. Установите в минимум громкость HPi-6F и звуковой системы.
2. Выключите питание HPi-6F и звуковой системы.
3. Осуществите коммутацию с помощью аудиокабелей (приобретаются отдельно).
4. Включите питание HPi-6F.
5. Включите питание звуковой системы.
6. Отрегулируйте громкость HPi-6F и звуковой системы.

При игре на HPi-6F звук воспроизводится через встроенные динамики, а также через скоммутированную с ним звуковую систему.

### Выключение питания

1. Установите в минимум громкость HPi-6F и мониторов.
2. Выключите питание звуковой системы.
3. Выключите питание HPi-6F.

## Подключение MIDI-устройств

Если подключить к инструменту внешний MIDI-модуль, можно будет обмениваться с ним MIDI-сообщениями, управляя одним устройством с помощью другого, и наоборот.

Например, можно играть тембрами внешнего инструмента или переключать их.

## Понятие MIDI

MIDI – Musical Instrument Digital Interface (цифровой интерфейс музыкальных инструментов). Это общепринятый стандарт для обмена музыкальными данными между различными электронными инструментами и компьютером.

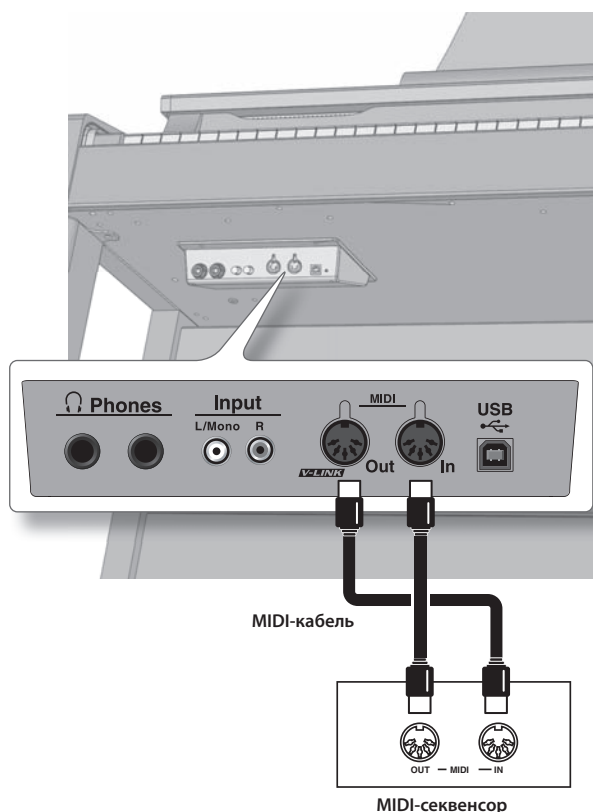
HPi-6F снабжен MIDI-разъемами, через которые осуществляется обмен MIDI-информацией с внешними устройствами.

## Сведения о MIDI-коммутации

- Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.

## Подключение MIDI-секвенсора к HPi-6F

Эта конфигурация используется для записи исполнения на HPi-6F в MIDI-секвенсор или для воспроизведения записанного в секвенсере исполнения тембрами HPi-6F.

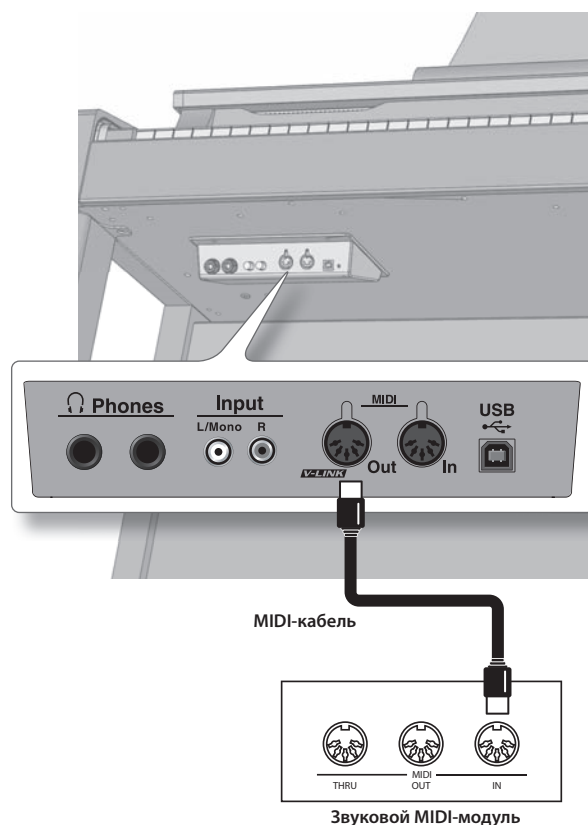


### NOTE

При коммутации HPi-6F с MIDI-секвенсором параметр "Связь клавиатуры и тонгенератора" следует отключить (стр. 66).

## Воспроизведение звуков MIDI-модуля при игре на HPi-6F

Эта конфигурация используется для передачи данных исполнения из HPi-6F на звуковой MIDI-модуль, чтобы играть звуками последнего.



## Коммутация

1. Установите в минимум громкость HPi-6F и подключаемого к нему MIDI-модуля.
2. Выключите питание HPi-6F и MIDI-модуля.
3. С помощью MIDI-кабелей (приобретаются отдельно) скоммутируйте инструмент с MIDI-модулем (см. рис.).
4. Включите питание HPi-6F и MIDI-модуля.
5. Отрегулируйте громкость HPi-6F и MIDI-модуля.
6. Настройте канал приема MIDI-данных.

### MEMO

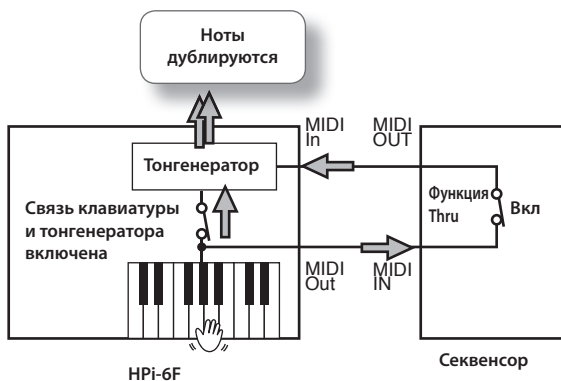
Определение передающего MIDI-канала описано на стр. 66.

### Предотвращение дублирования нот при коммутации с секвенсором

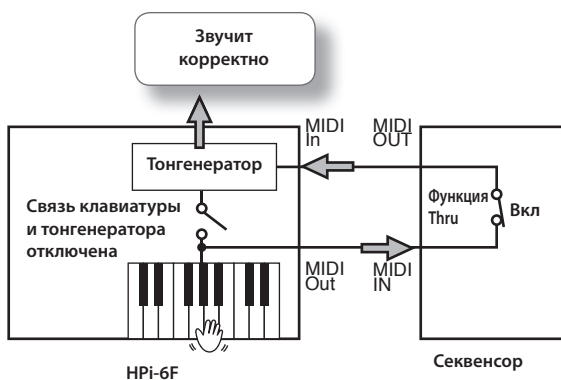
При коммутации инструмента с внешним MIDI-секвенсором, параметр "Связь клавиатуры и тонгенератора" следует отключить.

Поскольку обычно в секвенсоре параметр Thru включен, при игре на клавиатуре данные передаются на внутренний звуковой генератор по двум цепям: по внутренней шине HPi-6F, а также через MIDI-секвенсор. В результате при взятии одной ноты звук воспроизводится дважды или произвольно прерывается. Во избежание этого, разорвите внутреннюю цепь, выключив параметр "Связь клавиатуры и тонгенератора".

#### Связь клавиатуры и тонгенератора включена



#### Связь клавиатуры и тонгенератора отключена



1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [MIDI] → кнопку [O] → [Связь клавиатуры и тонгенератора] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз включите или отключите установку.

### Установка передающего MIDI-канала

Данная установка определяет канал, по которому HPi-6F передает данные.

Протокол MIDI позволяет одновременно передавать и принимать сообщения по 16 каналам (1 – 16). Если подключить MIDI-модули и настроить соответствующим образом MIDI-каналы, можно будет играть звуками подключенных устройств.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [MIDI] → кнопку [O] → [Канал передачи] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.

#### МЕМО

- Если выбрать "Выкл", MIDI-данные с HPi-6F передаваться не будут.
- HPi-6F принимает данные по всем 16 каналам (1 – 16).

### Передача записанных данных на MIDI-устройство

Если параметр "MIDI-выход Composer" установлен в значение "Вкл", данные исполнения, записанные в HPi-6F, можно передавать на скоммутированное с ним MIDI-оборудование или компьютер.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [MIDI] → кнопку [O] → [MIDI-выход Composer] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз включите или отключите установку.

## Подключение к компьютеру

Кабелем USB (приобретается отдельно) соедините порт USB компьютера с разъемом USB, находящимся в левой части нижней панели HPi-6F.

- С помощью HPi-6F можно озвучивать файлы SMF, воспроизводимые посредством MIDI-программ компьютера.
- Обмениваясь MIDI-данными с программным секвенсором, можно сохранять в компьютер пьесы, записанные в HPi-6F, для дальнейшей редакции.

### МЕМО

См. веб-сайт Roland.

## Сведения о коммутации с компьютером

- Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.

## Установки драйвера USB

В большинстве случаев для подключения HPi-6F к компьютеру устанавливать драйвер не требуется. Однако, если возникают какие-либо проблемы или система работает нестабильно, установка оригинального драйвера Roland может исправить ситуацию.

Выберите требуемый драйвер USB и установите его.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [USB] → кнопку [O] → [Драйвер USB] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.
3. После смены установки выключите и снова включите питание HPi-6F.

### МЕМО

- Данная установка сохраняется даже после выключения питания инструмента.
- Подробности о загрузке и установке драйвера приведены на официальном сайте Roland.

## Веб-сайт Roland

С него можно загрузить оригинальный драйвер и ознакомиться с сопутствующей документацией.

<http://www.roland.com/>

## Функция V-LINK

Если скомутировать с HPi-6F поддерживающее формат V-LINK видеоустройство, можно будет управлять изображениями в процессе игры на инструменте.

- Во избежание повреждения динамиков и усилителей перед коммутацией установите все регуляторы громкости в минимум и выключите питание всех коммутируемых устройств.

## V-LINK

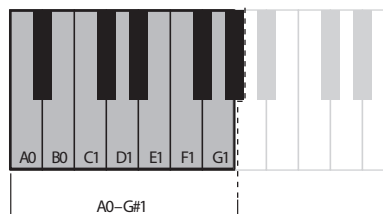
V-LINK ( **V-LINK** ) – это разработанная фирмой Roland технология, которая позволяет объединить исполнение музыки с управлением визуальной информацией. Используя видеооборудование, совместимое с V-LINK, можно включать во время игры визуальные эффекты, которые усиливают выразительность и эмоциональность подачи исполняемого музыкального материала.

1. Удерживая кнопку [Reverb], нажмите кнопку [Transpose].

Когда функция V-LINK включена, на экране партитур отображается иконка **V-LINK**.

2. Управлять изображениями можно с помощью 12 крайних левых клавиш инструмента.

На каждую клавишу назначена определенная функция управления изображениями.



3. Для отключения функции V-LINK, удерживая кнопку [Reverb], нажмите кнопку [Transpose].

### МЕМО

Если функция V-LINK включена, крайние 12 клавиш в левой части клавиатуры не звучат, а используются для управления изображениями.

## Установка канала передачи V-LINK

Данная установка определяет канал, по которому передаются данные, управляющие видеоизображением.

1. Нажмите кнопку [Application/Lesson] → [Функция] → кнопку [O] → [V-LINK] → кнопку [O] (стр. 22).
2. Кнопками курсора вверх/вниз измените установку.

## Неисправности

### Общие проблемы

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Не включается питание	Правильно ли подключен сетевой шнур?	15
На экране отсутствует изображение	Правильно ли подключены кабели RGB и подсветки?	14
	Поскольку в HPi-6F используется жидкокристаллический дисплей, изображение может отсутствовать, если температура окружающей среды ниже точки замерзания (0 градусов по Цельсию)..	—
	Используется ли накопитель USB фирмы Roland (опциональный)? При использовании продукции других производителей стабильная работа не гарантируется. Попробуйте изменить режим работы внешнего накопителя.	— 44
Внешние устройства "фонят"	Не подключены ли внешние приборы к разным розеткам? С помощью разветвителя подключите все приборы к одной розетке.	—
Входной сигнал имеет слишком низкий уровень.	Не содержит ли используемый для коммутации кабель резистор? Используйте кабель без резистора.	—
Кнопки не действуют	Не включена ли блокировка кнопок панели?	37

### Нет звука

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Нет звука	Не установлены ли регуляторы громкости HPi-6F или подключенного устройства в минимум?	16
	Не подключены ли к инструменту наушники? Не скоммутирован ли с гнездом наушников какой-либо разъем? Динамики инструмента отключаются, если гнездо наушников задействовано.	17
	Не отключена ли связь клавиатуры и тонгенератора? В этом случае звук не воспроизводится. Включите связь клавиатуры и тонгенератора.	66
	Не установлен ли режим "Два пиано" в "Индивидуальный"? В этом случае при подключении наушников взятые в левой зоне клавиатуры ноты не будут слышны в наушниках, подключенных к правому разъему Phones. Аналогично, взятые в правой зоне клавиатуры ноты не будут слышны в наушниках, подключенных к левому разъему Phones.	35
	Не отключена ли связь клавиатуры и тонгенератора? В этом случае звук не воспроизводится. Включите связь клавиатуры и тонгенератора.	66
Нет звука в левой части клавиатуры	Не включена ли функция V-LINK? В этом случае крайние 12 клавиш в левой части клавиатуры используются для управления визуальными эффектами и звука не производят.	67
Нет звука (при подключенном MIDI-устройстве)	Включены ли все используемые устройства?	65
	Правильно ли подключены MIDI-кабели?	65
	Совпадают ли MIDI-каналы HPi-6F и подключенного устройства?	65

### Ноты звучат некорректно

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Некорректный строй клавиатуры или пьесы	Не выбран ли режим транспонирования?	36
	Правильно ли определена общая настройка?	38
	Правильно ли выбран строй?	38
	Корректны ли установки растянутого строя?	38
Воспроизводятся не все ноты	Максимальная полифония HPi-6F составляет 128 голосов. При игре вместе с воспроизводящей пьесой и частом использовании педали Dampet максимальное доступное число голосов может быть превышено. В этом случае возможно выпадение некоторых нот.	—
При нажатии клавиш ноты звучат дважды (дублируются)	Не находится ли HPi-6F в режиме наложения?	30
	Если HPi-6F подключен к внешнему секвенсору, отключите связь клавиатуры и тонгенератора в инструменте или параметр Soft Thru в секвенсоре.	66
При нажатии кнопок [E. Piano], [Strings] или [Others] выбираются некорректные тембры	Кнопки [E. Piano], [Strings] и [Others] используются также для выбора "рекомендованных тембров". В соответствии с заводскими установками при подключении к HPi-6F привода CD-ROM и выборе с CD-ROM пьесы формата VIMA (VIMA TUNES) на кнопки [E. Piano], [Strings] и [Others] автоматически назначаются "рекомендованные" тембры.	—

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Не применяются эффекты	В режимах наложения и разделения для двух выбранных тембров могут использоваться различные эффекты. Поэтому какой-либо эффект может не работать для тембра 2 (в режиме наложения) или для тембра левой руки (в режиме разделения).	30, 32
	Глубина эффекта реверберации для воспроизводимой пьесы не регулируется.	29
Инструмент не реагирует на отключение эффекта реверберации	Так как фортепианные звуки HPi-6F имитируют глубину и резонанс звучания акустического рояля, ощущение естественной реверберации акустического инструмента может остаться, несмотря на отключение эффекта реверберации.	—
В верхнем диапазоне клавиш неожиданно меняется звук	В акустическом фортепиано ноты в верхних полутора октавах продолжают звучать даже после отпускания клавиш независимо от положения педали Damper, так как струны фортепьяно в верхнем диапазоне не приглушаются демпферами. Поэтому их звучание модифицируется. HPi-6F имитирует эту особенность акустического инструмента.	—
Возникает высокий неприятный на слух звенящий звук	При использовании наушников: Некоторые фортепианные тембры содержат высокочастотную компоненту, которая напоминает металлическую реверберацию. Это полностью соответствует характеристикам акустического фортепиано и не является неисправностью. Так как этот звук слышен обычно только при очень сильной реверберации, рекомендуется уменьшить глубину этого эффекта. При использовании динамиков: Причина, вероятно, заключается в другом, например, во внутреннем резонансе инструмента. Проконсультируйтесь у дилера или в сервисном центре компании Roland.	—
Некорректное звучание низких нот (дребезжание)	Звук некоторых тембров при высоких установках громкости может искажаться. Уменьшите громкость или общее усиление.	16, 58
	Если в наушниках дребезг отсутствует: Очень громкий звук может вызвать резонанс динамиков или расположенных поблизости предметов. Резонировать могут также флуоресцентные лампы и стеклянные двери. Особенно часто это происходит, когда усилены басы, а уровень громкости слишком высок. Для подавления этого резонанса необходимо сделать следующее: • Расположите динамики на расстоянии 10 – 15 см от стен и других поверхностей. • Уменьшите громкость. • Отодвиньте от динамиков резонирующие предметы. Если дребезг слышен и в наушниках: Причина, вероятно, в другом. Проконсультируйтесь у дилера или в сервисном центре фирмы Roland.	—
Педаль не работает или инструмент звучит как при нажатой педали, независимо от ее положения	Правильно ли подключены педали? Вставьте разъем кабеля педали в гнездо до упора.	14
	Отсоединение шнура педали при включенном инструменте может привести к "зависанию" эффекта, назначенного на педаль. Поэтому, прежде чем подключать и отключать педаль, не забудьте выключить питание HPi-6F.	—
	Не менялся ли режим работы педали? Если педаль правой партии установлена в Right, педаль воздействует только на правый тембр; если установлена в Left — только на левый.	58
	Не включен ли режим "Два пианино"? Если режим "Два пианино" включен, правая педаль воздействует только на правую зону клавиатуры, а левая — на левую.	34
	Не назначена ли на педаль какая-либо другая функция? Если на педали Soft или Sostenuto назначены другие функции, они не будут работать в штатном режиме.	58

## Некорректное воспроизведение пьесы

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Не запускается воспроизведение пьесы	Не отображается ли на дисплее сообщение "Стереть пьесу?" Внутренние пьесы нельзя прослушать до тех пор, пока в памяти инструмента находится несохраненная запись. Сохраните пьесу либо удалите ее из памяти, а затем вновь запустите воспроизведение.	44
В пьесе не слышна партия одного инструмента	Не заглушен ли трек? Если индикатор кнопки трека не горит, партия, назначенная на нее, не воспроизводится. Нажмите кнопку соответствующего трека, чтобы ее индикатор загорелся.	40
Отключенный трек продолжает звучать	Не установлена ли громкость заглушенного трека в отличие от "0" значение? Если выбрать значение "0", воспроизведение отключенного трека будет полностью заглушено.	46
Громкость пьесы мала	Не установлен ли слайдер баланса полностью на "клавиатуру"?	42
Не воспроизводится пьеса с накопителя USB	Не является ли пьеса аудиофайлом? Поддерживается воспроизведение следующих форматов аудиофайлов. • Расширение файла ".WAV" • Разрешение 16 бит с линейной структурой • Частота дискретизации "44.1 кГц"	—
	Имеет ли файл расширение "MID"? Файлы с другими расширениями не распознаются в качестве MIDI-файлов.	—
Темп пьесы нестабилен	При воспроизведении пьес с накопителя USB темп может "плавать" из-за большого объема музыкальных данных.	—
Не отображается имя пьесы с накопителя USB	Файл не содержит информации об имени пьесы, или имя состоит из одних пробелов.	—
	Имеет ли файл расширение "MID"? Файлы с другими расширениями не распознаются в качестве MIDI-файлов.	—

## Не работают функции записи/воспроизведения

Неисправность	Причина/Действие	Страница
Не работает функция записи	Выбрана ли для записи хотя бы одна кнопка трека?	49, 50
Записанная пьеса удалена из памяти инструмента	Это могло произойти при выключении HPi-6F или выборе другой пьесы. Удаленная пьеса не может быть восстановлена. Перед выключением питания сохраняйте запись во внутреннюю память инструмента.	48

## Технические характеристики

### NPi-6F: Цифровое фортепиано

Клавиатура	
Клавиатура	PHA II Ivory Feel с функцией Escapement
Чувствительность клавиатуры	5 уровней / фиксированная
Режимы клавиатуры	Обычный, наложение (баланс громкости тембров регулируется), разделение (точка разделения устанавливается), два пианино
Звуковой генератор (совместим с форматами GM2/GS/XGlite)	
Звук фортепиано	Звуковая архитектура SuperNATURAL Piano
Максимальная полифония	128 голосов
Количество тембров	337 (включая 8 наборов ударных и набор эффектов SFX)
Строй	8 типов с возможностью определения тоника
Растянутый строй	Выключен, включен
Общая настройка	415.3 – 466.2 Гц (с шагом в 0.1 Гц)
Транспонирование	Клавиатура: -6 – +5 (с шагом в полутон), Воспроизведение (для аудио CD/аудиофайла): -6 – +5 (с шагом в полутон)
Эффекты	Ревверберация (Выкл, 1 – 10) Только для тембров фортепиано: Демпферный резонанс (Выкл, 1 – 10), Резонанс струн (Выкл, 1 – 10), Резонанс отпускания нот (Выкл, 1 – 10) Только для тембров органа: Эффект вращающегося динамика (медленно, быстро)
Секвенсор	
Треки	4
Пьесы	Секция секвенсора: 1
Максимальное число нот	Приблизительно 30000
Управление	Выбор пьес, воспроизведение/останов, запись, перемотка назад, перемотка вперед, переход к началу пьесы, переход к концу пьесы, отключение треков, громкость отключенной партии, темп, фиксированный темп, воспроизведение всех пьес, предварительный отсчет, баланс, ослабление центральных сигналов (только для аудиоданных)
Темп	Четвертные ноты = от 10 до 500
Разрешение	120 тиков на четвертную ноту
Метроном	Размер: 2/2, 0/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 9/8, 12/8 Громкость: Выкл, 1 – 10 Ритмические рисунки: 11 Звуки: 8 типов
Внутренняя память	
Пьесы	До 200
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0)
Внешний накопитель	
Накопители	Накопитель USB (опциональный)
Пьесы	До 200
Поддерживаемые форматы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0/1), оригинальный формат Roland (i-Format), аудиофайлы (WAV 44.1 кГц / 16 бит линейный формат), аудио CD (CD-DA) (при использовании опционального привода CD)
Сохранение пьесы	Стандартные MIDI-файлы (Format 0)
Встроенные пьесы	
Встроенные пьесы	Более 200
Дисплей	
Дисплей	Графический цветной ЖК TFT 480 x 234 точек (встроен в пюпитр), индикатор долей
Дисплей партитур	Нотный стан/скрипичный ключ/басовый ключ, метки в нотации/имена нот/тексты/аккорды/аппликатура
Язык	Английский, немецкий, французский, испанский, японский, русский

Функции	
Пользовательские программы	40
Воспроизведение аудиоматериала	Ослабление центральных сигналов, скорость воспроизведения: 75 – 125%, транспонирование: от -6 до +5 (с шагом в полутон)
Прочие	Блокировка кнопок панели, V-LINK, маскировка кнопок крышкой, конструктор фортепиано, игра "Страна чудес", визуальный урок, курс До-Ре-Ми, ганон, игра "Механическое пианино", флэш-накопитель, демонстрация тембров, экспорт BMP
Общие характеристики	
Разъемы	Ext. Memory, USB, Output (L/Mono, R): 1/4", Input (L/Mono, R): RCA, Phones x 2: стерео 1/4", MIDI (In, Out), Mic Input (джек), Analog RGB (HD DB-15), Backlight, AC In
Выходная мощность	30 Вт x 2
Звуковое давление (SPL)	107 дБ * Измерено согласно техническим стандартам Roland.
Динамики	12 см x 2, 5 см x 2
Управление	Громкость
Педали	Damper (чувствительна к глубине нажатия), Soft (чувствительна к глубине нажатия, возможно переназначение функции), Sostenuto (возможно переназначение функции)
Потребляемая мощность	95 Вт
Габариты (с учетом стойки)	(с пюпитром) 1387 (Ш) x 424 (Г) x 1036 (В) мм (без пюпитра) 1387 (Ш) x 424 (Г) x 867 (В) мм
Вес (с учетом стойки)	58 кг
Комплектация	Руководство пользователя, сетевой шнур, держатель наушников, гайка-барашек, пюпитр, крепежные винты
Опции	CD-привод USB (CD-01A), накопитель USB • Используйте накопители USB, поставляемые Roland. Поддержка изделий других производителей не гарантируется.

В интересах модернизации продукта спецификации и внешний вид инструмента могут быть изменены без отдельного уведомления.

# Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

**Roland**

**Roland Music**

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4967



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.